

CVS 4 Micro (EN54)

Compact Ceiling Loudspeaker



TANNOY

Operation Manual
Mode d'emploi
Betriebsanleitung
Manual de instrucciones

Contents

- 3 **English - Operation Manual**
- 17 Français - Mode d'emploi
- 31 Deutsch - Betriebsanleitung
- 45 Español - Manual de instrucciones

Table of Contents

- 1. Introduction.....4
- 2. Unpacking.....4
- 3. Safety Notices.....4
- 4. Product Feature Identification..... 5
- 5. Accessories.....6
- 6.1. Installation Guide for Suspended Ceilings.....7
- 6.2. Installation Guide for Sheetrock Ceilings.....8
- 6.3. Installation Guide for Optional Plaster Ring.....9
- 7. Wiring and Setting Up.....10
- 8. CVS 4 Micro (EN54) Dimensions.....11
- 9. CVS 4 Micro (EN54) Technical Specifications.....12
- 10. Painting.....13
- 11. Warranty.....14

1. Introduction

Thank you for purchasing this Tannoy Ceiling loudspeaker. This product range is suited for high-level music and speech reinforcement applications requiring exceptional sonic quality with uncompromised reliability.

2. Unpacking

Every Tannoy product and accessory is carefully inspected before packing. After unpacking, please inspect your product to make sure no damage has occurred in transit. In the unlikely event of any damage, would you please notify your dealer immediately and retain your shipping carton, as your dealer may ask you to return the faulty unit to them for inspection.

Each CVS (EN54) loudspeaker is packed in pairs and provided with the following accessories as standard; C-Ring, tile-bridge kit, cut-out template, and paint mask. A plaster (mud) ring is also available as an optional extra.

3. Safety Notices

Some regional construction codes require the use of a secondary method of securing loudspeakers in ceiling to provide security of a backup support. A secondary support line should be attached from the safety loop on the rear of the product to a source point on the ceiling. Please consult the relevant construction codes in your region.

When using a power driver to install the product it is essential to use the correct torque level settings to avoid over tightening and damage to the ceiling material or clamps.

Recommended torque setting: 1.5 Nm

Tannoy will not be held responsible for any damages caused by the improper installation of these loudspeakers.

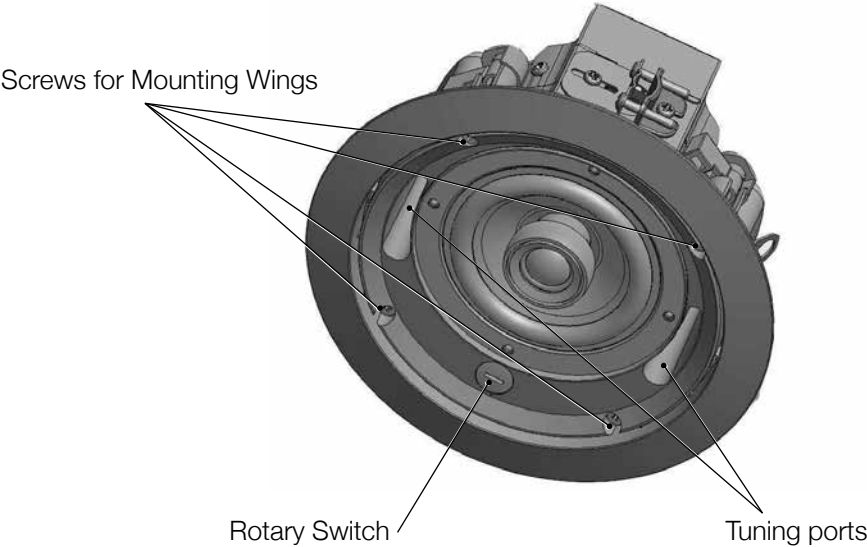
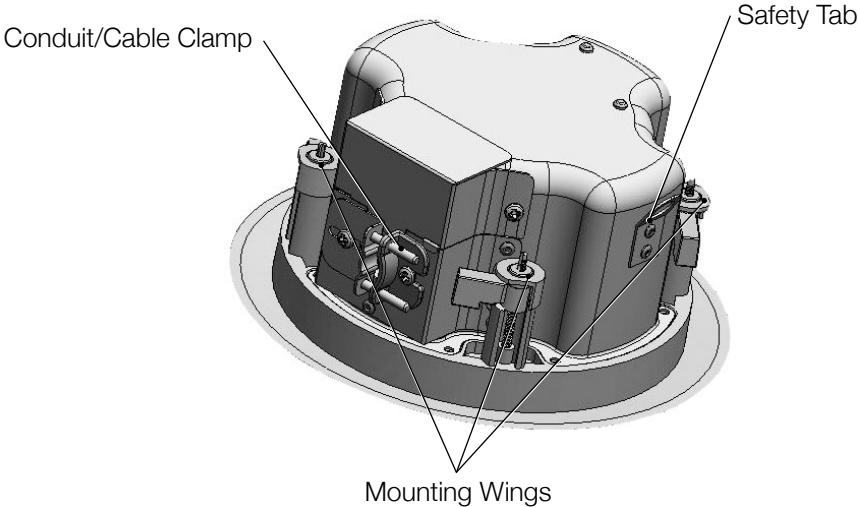
SAFETY NOTE:

In order to comply with the relevant fire safety regulations (ie. BS 5839:1998), it is required that in the event of fire, that failure of the circuit to which the loudspeaker is connected does not occur before evacuation of the building is complete. Suitable measures include: -

- a) use of terminal blocks (for connection to primary) with a melting point of not less than 650°C, for example constructed from ceramic materials;*
- b) use of terminal blocks of a lower melting point but protected with thermal insulation;*
- c) use of terminal blocks such that, on melting, an open-circuit or a short-circuit does not occur.*

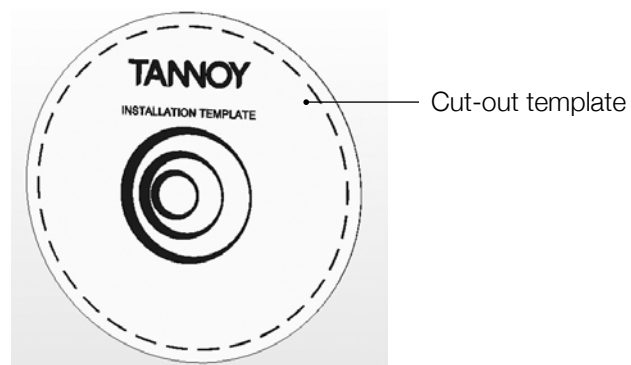
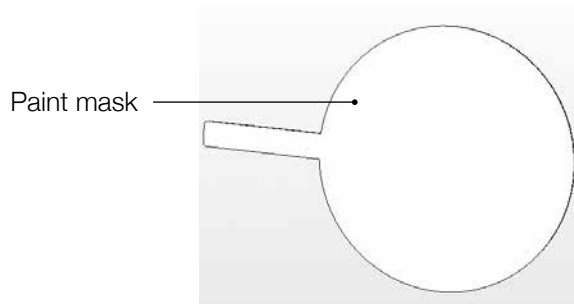
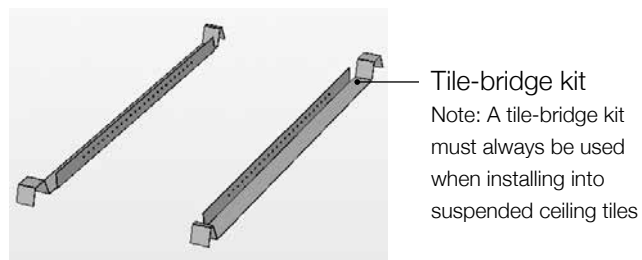
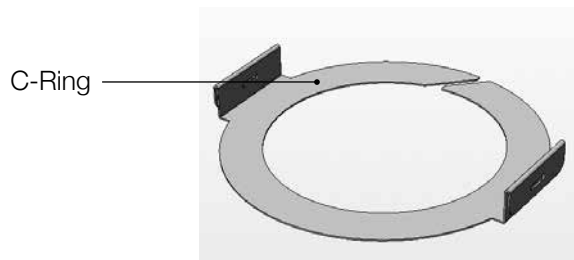
4. Product Feature Identification

CVS 4 Micro (EN54)

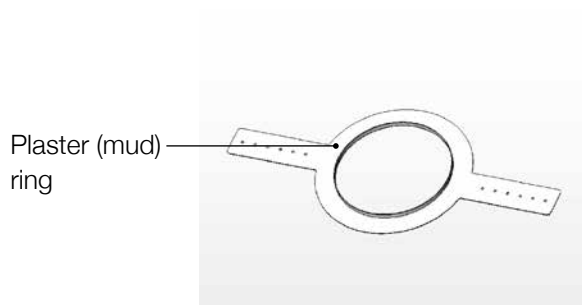


5. Accessories

Standard Accessories

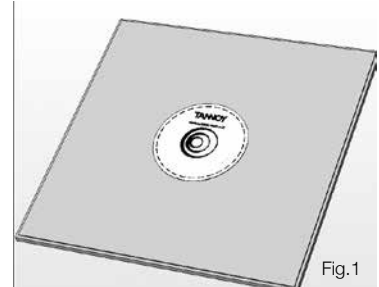


Optional Accessories

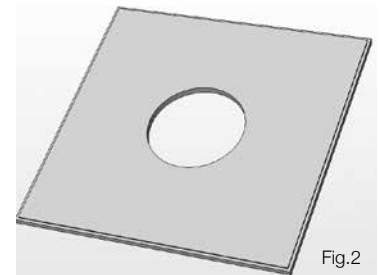


6.1. Installation Guide for Suspended Ceilings

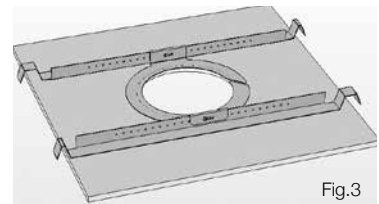
1. Remove the ceiling tile from its frame and place it on a flat surface. Mark the cut-out area on the ceiling tile by tracing around the template provided. (Fig.1)



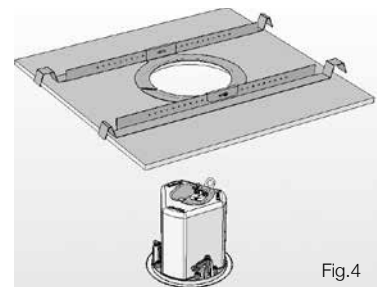
2. Cut out the hole in the ceiling tile using a pad saw. (Fig.2)



3. Place the C-Ring and tile-bridge on top of the ceiling panel, aligning the C-Ring over the hole, and screw the C-Ring to the tile bridge using the fixings provided. (Fig.3)

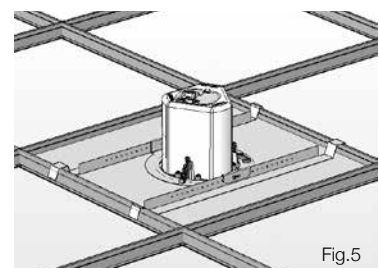


4. Slide the speaker assembly through the hole and turn the screws on the front of the speaker to extend the mounting wings. Tighten the screws until a firm grip is achieved. If using a power driver, Tannoy recommends a torque setting of 1.5 Nm. (Fig.4)



DO NOT OVERTIGHTEN!

5. Slide the tile panel back into the suspended ceiling. The tile bridge ends will catch over the railings, supporting the weight of the speaker. (Fig.5)



6. Connect a secondary support line to safety tab. Some construction codes require use of this secondary support point, which should connect to a separate secure support point using a suitable support line. Consult construction codes in your region.

Go to section 7 for instructions on wiring and set-up instructions.

6.2. Installation Guide for Sheetrock Ceilings

1. Mark the cut-out area on the ceiling by tracing around the template provided. (Fig.1)
2. Cut out the hole in the ceiling using a pad saw, then slide the C-Ring into the ceiling, aligning it over the cut-out hole. (Fig.2)
3. Go to section 7 for wiring and set-up instructions then return to point 4 below.
4. Slide the speaker assembly through the hole and turn the screws to extend the mounting wings. Tighten the screws until a firm grip is achieved. If using a power driver, Tannoy recommends a torque setting of 1.5 Nm. (Fig.3)

DO NOT OVERTIGHTEN!

5. Connect a secondary support line to safety tab. Some construction codes require use of this secondary support point, which should connect to a separate secure support point using a suitable support line. Consult construction codes in your region.
6. Insert grille by pushing it onto the speaker. (Fig.4)

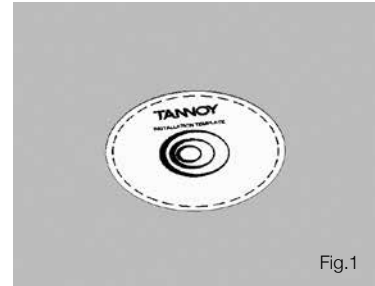


Fig.1

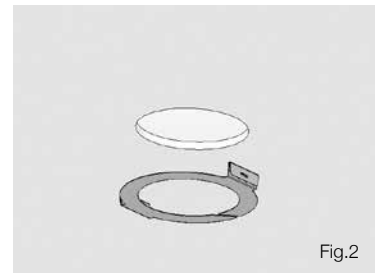


Fig.2

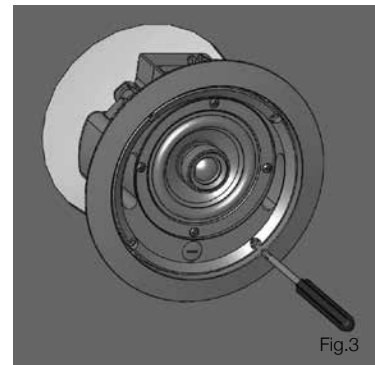


Fig.3

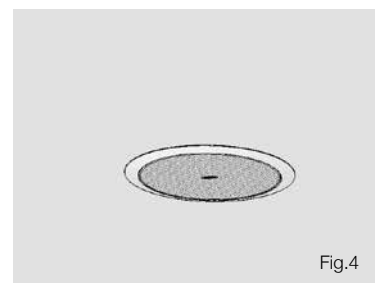


Fig.4

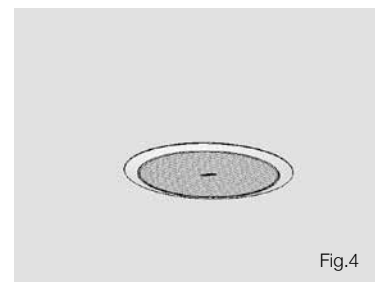
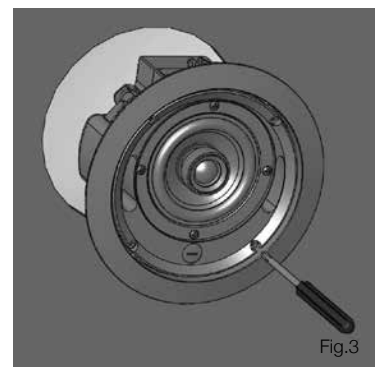
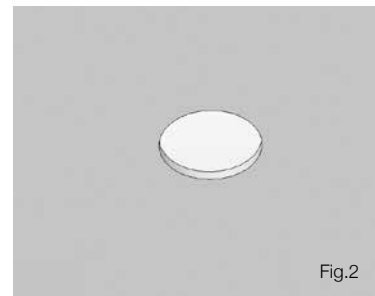
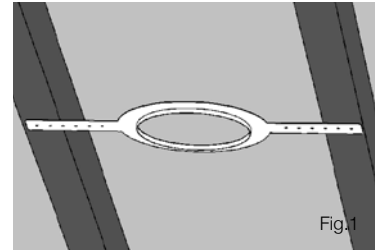
6.3. Installation Guide for Optional Plaster Ring

An optional plaster (mud) ring bracket is available from Tannoy. This bracket is designed to be pre-installed into newly constructed, non-suspended ceilings.

1. Nail or screw the plaster ring to the joists. (Fig.1)
2. Lay the speaker wiring to where the speaker will be fitted and complete the plastering work on the ceiling.
3. Cut out the hole in the ceiling using a pad saw. (Fig.2)
4. Go to section 7 for instructions on wiring then return to point 5 below.
5. Slide the speaker assembly through the hole and turn the screws to extend the mounting wings. Tighten the screws until a firm grip is achieved. If using a power driver, Tannoy recommends a torque setting of 1.5 Nm. (Fig.3)

DO NOT OVERTIGHTEN!

6. Connect a secondary support line to safety tab. Some construction codes require use of this secondary support point, which should connect to a separate secure support point using a suitable support line. Consult construction codes in your region.
7. Insert grille by pushing it onto the speaker. (Fig.4)



7. Wiring and Setting Up

1. Open the wiring cover at the back of the speaker can to access the Euro-type connector plug and socket. (Fig.1)

2. For connection to an amplifier, use Pins 1 and 2 (Fig.2):

- Pin 1 is positive
- Pin 2 is negative

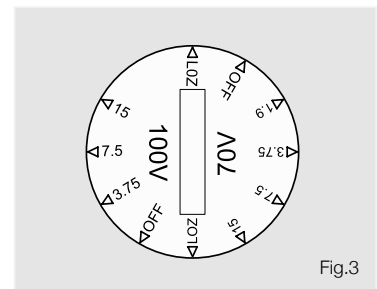
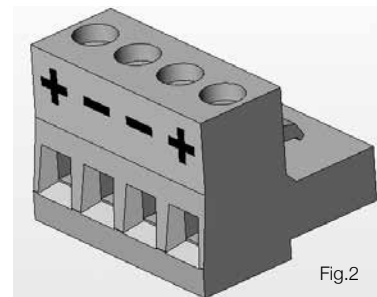
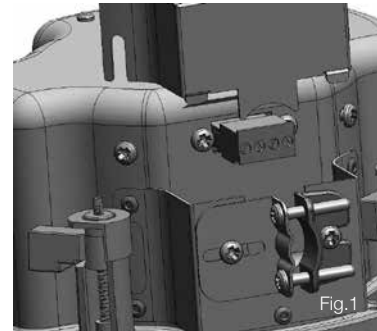
For connection to additional speakers in a distributed line, Pins 3 and 4 are in parallel where:

- Pin 3 is negative
- Pin 4 is positive

3. Close the wiring cover and tighten both screws on the cable clamp. Use the rotary switch located on the front of the unit to select whether you wish to use the speaker in a low impedance or distributed-line application.

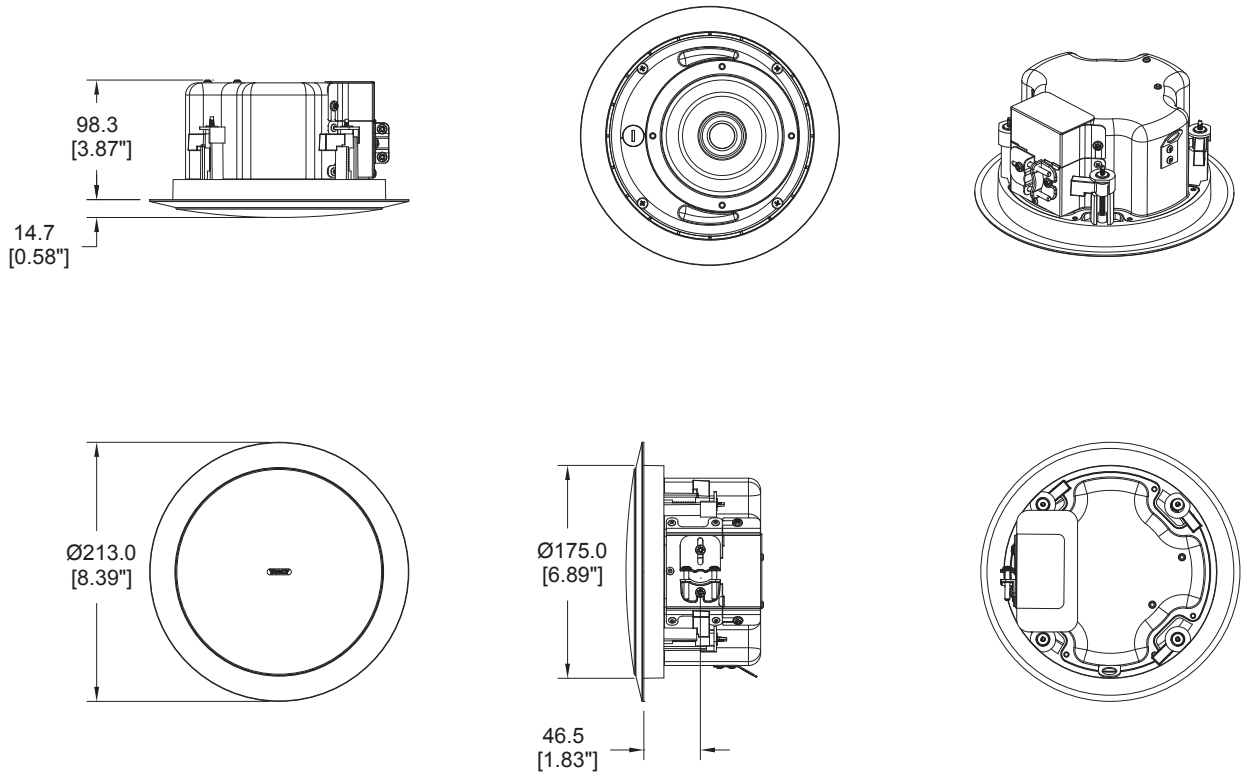
THE SPEAKER IS SUPPLIED IN LOW IMPEDANCE MODE. NEVER CONNECT THE SPEAKER TO A 70/100 VOLT AMPLIFIER WHILE IT IS SET FOR LOW IMPEDANCE.

4. The CVS 4 Micro (EN54) is fitted with a 15 W transformer. When used in distributed-line systems, the transformer can be tapped at 15 W, 7.5 W and 3.75 W, with an additional 1.9 W tapping for 70.7 V line systems. (Fig.3)



8. CVS 4 Micro (EN54) Dimensions

Template Cut-out Size: 180 mm



9. CVS 4 Micro (EN54) Technical Specifications

Performance	
System	CVS 4 Micro (EN54)
Frequency response (-3 dB) ⁽¹⁾	110 Hz - 19 kHz
Frequency range (-10 dB) ⁽¹⁾	90 Hz - 22 kHz
Rated sensitivity (1 W, Lo Z) ⁽²⁾	87 dB
Sensitivity as per EN54 (4 m, through transformer) ⁽²⁾	74.1 dB
Directivity factor (Q)	5.6 averaged 1 kHz to 6 kHz
Directivity Index (DI)	7.1 averaged 1 kHz to 6 kHz
Power Handling ⁽³⁾	
Average	40 W
Programme	80 W
Peak	160 W
Recommended Amplifier Power	80 W @ 6 ohms
Nominal Impedance (Lo, Z)	6 ohms
Maximum SPL as per EN54 (4 m, through transformer) ⁽²⁾	85.1 dB
Rated maximum SPL (1 m, Lo Z) ⁽²⁾	
Average	103 dB
Peak	109 dB
Transformer Taps (via front rotary switch)	
70 V	15 W (330 Ω) / 7.5 W (660 Ω) / 3.75 W (1320 Ω) / 1.9 W (2600 Ω) / OFF & low impedance operation
100 V	15 W (660 Ω) / 7.5 W (1320 Ω) / 3.75 W (2600 Ω) / OFF & low impedance operation
Crossover Point	2.5 kHz

Coverage angles ⁽⁴⁾		
	Horizontal plane	Vertical plane
500 Hz	179°	178°
1 kHz	168°	167°
2 kHz	155°	149°
4 kHz	86°	76°

Distortion			
10% full power		Harmonics	
		2nd	3rd
10% full power	250 Hz	0.231%	0.112%
	1 kHz	0.229%	0.253%
	10 kHz	0.163%	0.025%
1% full power	250 Hz	0.99%	0.169%
	1 kHz	0.816%	0.027%
	10 kHz	0.444%	0.07%

Transducers	
Low Frequency	150 mm (6.00") mineral loaded cone material
High Frequency	19 mm (0.75") coaxially mounted

Physical	
Enclosure	Blind Mount (BM)
Back can	Painted steel
Baffle	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS
Grille	Steel, with weather resistant coating
Safety Features	Safety ring located at rear of enclosure for load bearing safety bond
Clamping Design	Security toggle clamp
Connectors	Euroblock-type connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)
Dimensions	
Bezel diameter	213.0 mm (8.39")
Front of ceiling to rear of back can	98.3 mm (3.87")
Front of ceiling to cable entry centre	46.5 mm (1.83")
Hole cutout diameter	180 mm (7.09")
Net Weight (ea)	2.0 kg (4.4 lbs)
Included Accessories	C-Ring, tile-bridge kit, paint mask, cut-out template
Optional Accessories	Plaster (mud) ring
Packed Quantity	2

Ordering Information

Part Number	Colour
8001 7610	White / Paintable
8001 4180	Zinc Plated Steel
Plaster (Mud) Ring (CVS 4)	



Notes:

1. Average over stated bandwidth. Measured in an IEC baffle in an Anechoic Chamber
2. Unweighted pink noise input, measured at 1 metre on axis
3. Long term power handling capacity as defined in EIA - 426B test
4. The reference point for the reference axis (on-axis) is the centre of the baffle. The horizontal and vertical planes are defined with the speaker mounted with the transformer tapping selector at the bottom

A full range of measurements, performance data, CLF and Ease™ Data for CVS 4 Micro can be downloaded from www.tannoy.com. They also apply to the CVS 4 Micro (EN54).

Tannoy operates a policy of continuous research and development. The introduction of new materials or manufacturing methods will always equal or exceed the publishing specifications, which Tannoy reserves the right to alter without prior notice. Please verify the latest specifications when dealing with critical applications.

Copyright (c) 2013 Tannoy Limited. All rights reserved.

10. Painting

If desired, the grille and baffle panel may be painted to match the surrounding décor.

Painting the baffle:

- Carefully mask off the driver assembly using the paint mask provided to ensure that the paint does not come into contact with the cone and roll surround.
- Apply several thin coats of paint – this will provide a better finish than one overly thick coat.

Painting the grille:

- Carefully remove the acoustically transparent foam from the reverse side of the grille.
- Paint the grille and then replace the foam - several thin coats of paint will provide a better finish than one overly thick coat.
- Re-bond the foam to the grille over the entire area using a light spray-adhesive to avoid audible resonances.

11. Warranty

No maintenance of the CVS (EN54) loudspeaker is necessary.

All Tannoy professional loudspeaker products are covered by a 5 year warranty from the date of manufacture subject to the absence of misuse, overload or accidental damage. Claims will not be considered if the serial number has been altered or removed. Work under warranty should only be carried out by a Tannoy Professional dealer or service agent. This warranty in no way affects your statutory rights. For further information please contact your dealer or distributor in your country. If you cannot locate your distributor please contact Customer Services, Tannoy Ltd. at the address given below.

Customer Services
Tannoy Ltd.
Rosehall Industrial Estate
Coatbridge
Strathclyde
ML5 4TF
Scotland

Tel: 01236 420199 (National)
+44 1236 420199 (International)
Fax: 01236 428230 (National)
+44 1236 428230 (International)
Support: <http://support.tannoy.com>

Service Info, TC Group Americas

Tel: (800) 565-2523 (toll free)
(519) 745-1158
Fax: (519) 745-2364
Support: <http://support.tannoy.com>

DO NOT SHIP ANY PRODUCT TO TANNOY WITHOUT PREVIOUS AUTHORISATION

PLEASE NOTE: In order to direct you to the appropriate service facility a return authorization and instructions must be issued in advance- do not send any equipment to any Tannoy or TC Group Americas facility without prior authorization or it will be refused. In some cases a local service facility can be recommended.

Our policy commits us to incorporating improvements to our products through continuous research and development. Please confirm current specifications for critical applications with your supplier.

Sommaire

- 3 English - Operation Manual
- 17 Français - Mode d'emploi**
- 31 Deutsch - Betriebsanleitung
- 45 Español - Manual de instrucciones

Table des matières

1. Introduction.....	18
2. Déballage.....	18
3. Avis de sécurité.....	18
4. Identification des caractéristiques du produit.....	19
5. Accessoires.....	20
6.1. Guide d'installation pour faux plafond.....	21
6.2. Guide d'installation pour plaque de plâtre.....	22
6.3. Guide d'installation pour anneau à plâtre optionnel.....	23
7. Câblage et configuration.....	24
8. Dimensions de la CVS 4 Micro (EN54).....	25
9. Caractéristiques techniques de la CVS 4 Micro (EN54).....	26
10. Peinture.....	27
11. Garantie.....	28

1. Introduction

Merci d'avoir acheté cette enceinte de plafond Tannoy. Cette gamme de produits est destinée aux applications de sonorisation haut de gamme qui nécessitent une qualité sonore exceptionnelle pour la musique et la parole et une fiabilité sans compromis.

2. Déballage

Tous les produits et accessoires Tannoy sont soigneusement inspectés avant emballage. Après déballage, veuillez inspecter votre produit pour vous assurer qu'aucun dommage n'a été occasionné par le transport. Dans le cas peu probable d'un dommage, vous devez en informer immédiatement votre revendeur et conserver votre carton d'emballage, car votre revendeur peut vous demander de lui retourner l'unité défectueuse pour inspection.

Chaque enceinte CVS (EN54) est conditionnée par paire et fournie en standard avec les accessoires suivants : support en C, kit pour dalle de plafond, gabarit de découpe et masque de peinture. Un anneau à plâtre est également disponible en option.

3. Avis de sécurité

Certaines réglementations régionales de construction nécessitent l'emploi d'une seconde méthode de sécurisation des enceintes de plafond pour fournir par sécurité un soutien de secours. Une élingue de soutien secondaire peut être fixée entre la boucle de sécurité à l'arrière du produit et un point source du plafond. Veuillez consulter les réglementations de construction appropriées pour votre région.

Si vous utilisez une visseuse électrique pour installer le produit, il est essentiel d'employer les réglages de niveau de couple corrects pour éviter de serrer trop fort et d'endommager le matériau du plafond ou les attaches.

Réglage de couple recommandé : 1,5 Nm

Tannoy ne pourra être tenu pour responsable de quelconques dommages causés par l'installation incorrecte de ces enceintes.

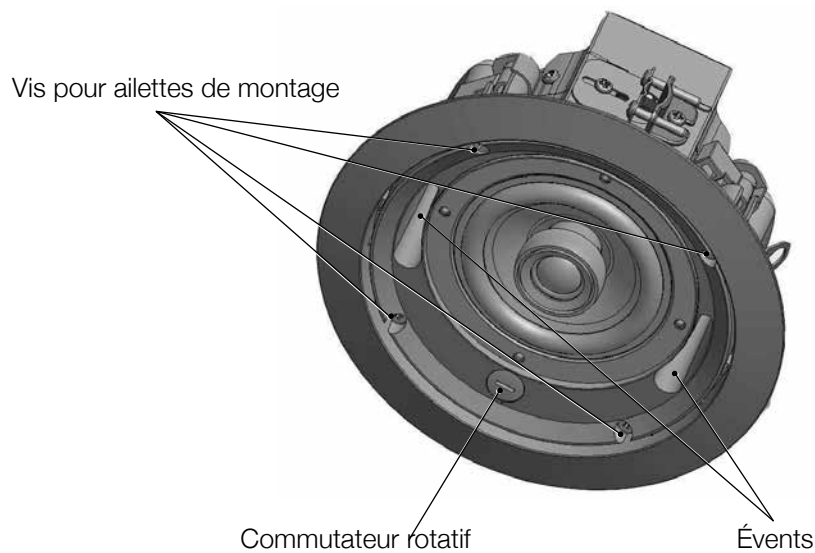
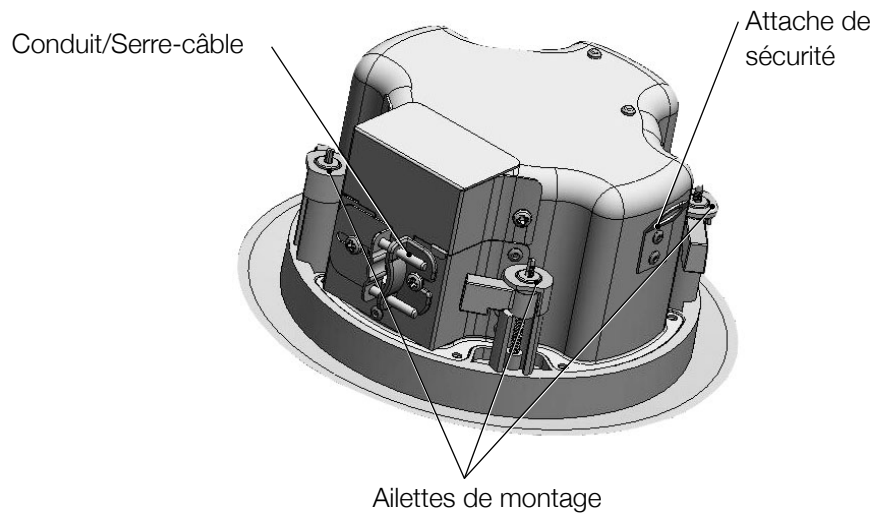
REMARQUE DE SÉCURITÉ :

Pour se conformer aux réglementations de sécurité incendie appropriées (c'est-à-dire BS 5839:1998), il est nécessaire qu'en cas d'incendie, le circuit auquel l'enceinte est connectée ne cesse pas de fonctionner avant la complète évacuation du bâtiment. Les mesures convenables comprennent :

- a) l'emploi de borniers (pour la connexion au primaire) ayant un point de fusion au moins égal à 650°C, par exemple en céramique ;*
- b) l'emploi de borniers ayant un point de fusion plus bas mais protégés par une isolation thermique ;*
- c) l'emploi de borniers conçus pour que leur fusion n'entraîne pas d'ouverture de circuit ni de court-circuit.*

4. Identification des caractéristiques du produit

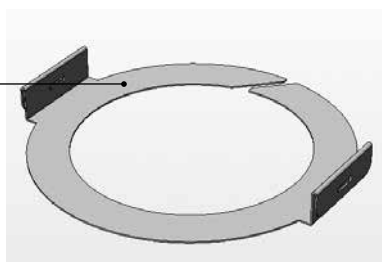
CVS 4 Micro (EN54)



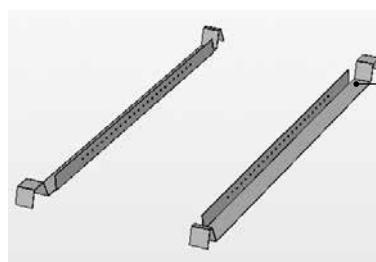
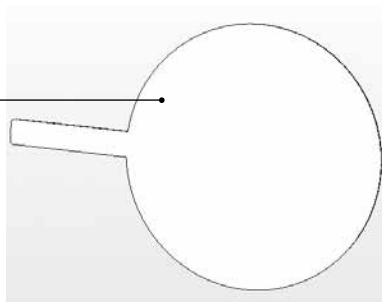
5. Accessoires

Accessoires standards

Support
en C



Masque de
peinture



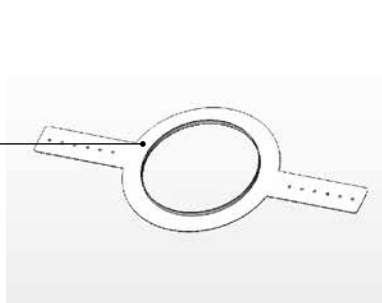
Kit pour dalle de
plafond
Note : un kit pour dalle
de plafond doit toujours
être utilisé lorsque
vous faites l'installation
sur des dalles de faux
plafond.



Gabarit de
découpe

Accessoires optionnels

Anneau
à plâtre



6.1. Guide d'installation pour faux plafond

1. Retirez la dalle de faux plafond de son cadre et placez-la sur une surface plane. Marquez la zone de découpe de la dalle en traçant celle-ci autour du gabarit fourni (Fig.1).

2. Découpez le trou dans la dalle au moyen d'une scie à guichet (Fig.2).

3. Placez le support en C et les rails de dalle sur le dessus de la dalle en alignant le support en C sur le trou, et vissez le support en C sur les rails de dalle au moyen des fixations fournies (Fig.3).

4. Faites glisser l'enceinte par le trou et tournez les vis à l'avant de l'enceinte pour déployer les ailettes de montage. Serrez les vis jusqu'à ce qu'une bonne fixation soit obtenue. Si vous utilisez une visseuse électrique, Tannoy recommande un réglage de couple de 1,5 Nm (Fig.4).

NE SERREZ PAS TROP FORT !

5. Remplacez la dalle dans le plafond suspendu. Les rails montés sur la dalle se fixent sur le cadre de la dalle, supportant le poids de l'enceinte (Fig.5).

6. Connectez une élingue de soutien secondaire à la fixation de sécurité. Certaines réglementations de construction imposent l'utilisation de ce point de soutien secondaire, qui doit être relié à un point de soutien sûr indépendant au moyen d'une élingue de soutien appropriée. Consultez les réglementations de construction en vigueur dans votre région.

Allez en section 7 pour des instructions sur le câblage et la configuration.

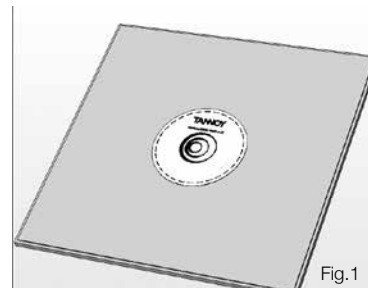


Fig.1

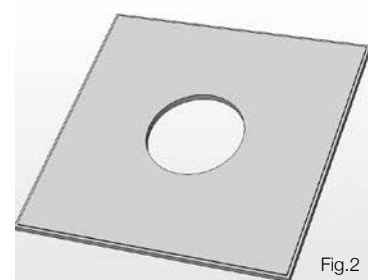


Fig.2

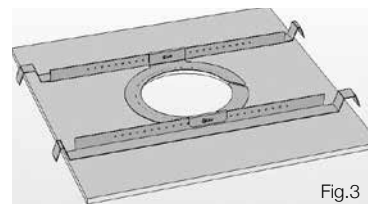


Fig.3

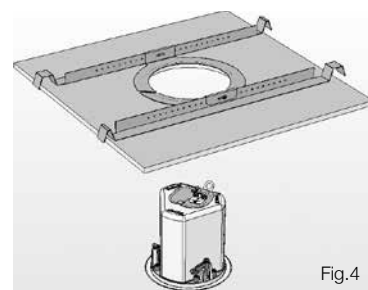


Fig.4

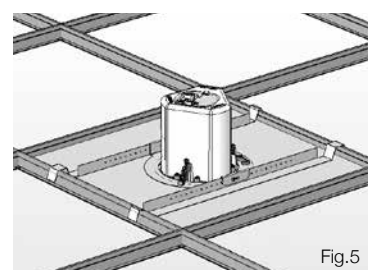


Fig.5

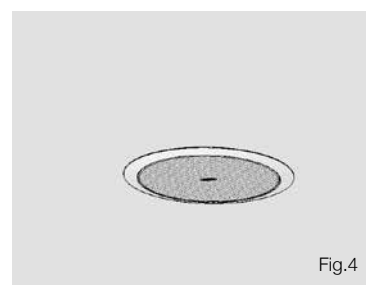
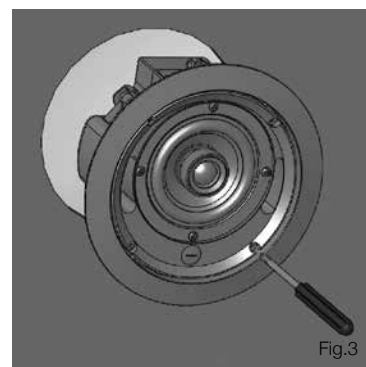
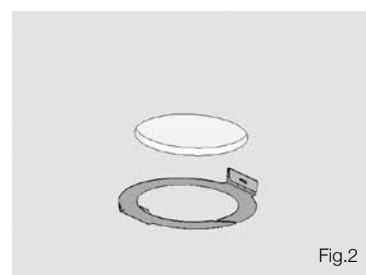
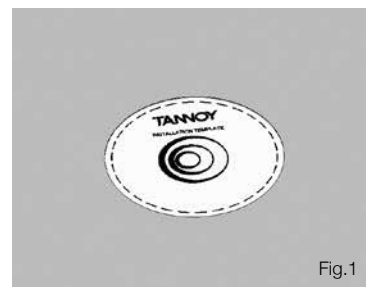
6.2. Guide d'installation pour plaque de plâtre

1. Marquez la zone de découpe en traçant celle-ci autour du gabarit fourni (Fig.1).
2. Coupez le trou dans le plafond au moyen d'une scie à guichet, puis faites glisser la fixation en C dans le plafond en l'alignant sur la découpe (Fig.2).
3. Allez en section 7 pour des instructions de câblage et de configuration puis revenez au point 4 ci-dessous.
4. Faites glisser l'enceinte au travers du trou et tournez les vis pour déployer les ailettes de montage. Serrez les vis jusqu'à ce qu'une bonne fixation soit obtenue. Si vous utilisez une visseuse électrique, Tannoy recommande un réglage de couple de 1,5 Nm (Fig.3).

NE SERREZ PAS TROP FORT !

5. Connectez une élingue de soutien secondaire à la fixation de sécurité. Certaines réglementations de construction imposent l'utilisation de ce point de soutien secondaire, qui doit être relié à un point de soutien sûr indépendant au moyen d'une élingue de soutien appropriée. Consultez les réglementations de construction en vigueur dans votre région.

6. Insérez la grille en la poussant dans l'enceinte (Fig.4).



6.3. Guide d'installation pour anneau à plâtre optionnel

Un support optionnel avec anneau à plâtre est disponible chez Tannoy. Ce support est conçu pour être préinstallé dans les bâtiments neufs sans faux plafond.

1. Clouez ou vissez l'anneau de plâtre sur les solives (Fig.1).
2. Amenez le câblage jusqu'à l'endroit où l'enceinte doit être montée et terminez le travail de plâtrage sur le plafond.
3. Découpez le trou dans le plafond au moyen d'une scie à guichet (Fig.2).
4. Allez en section 7 pour des instructions sur le câblage puis revenez au point 5 ci-dessous.
5. Faites glisser l'enceinte au travers du trou et tournez les vis pour déployer les ailettes de montage. Serrez les vis jusqu'à ce qu'une bonne fixation soit obtenue. Si vous utilisez une visseuse électrique, Tannoy recommande un réglage de couple de 1,5 Nm (Fig.3).

NE SERREZ PAS TROP FORT !

6. Connectez une élingue de soutien secondaire à la fixation de sécurité. Certaines réglementations de construction imposent l'utilisation de ce point de soutien secondaire, qui doit être relié à un point de soutien sûr indépendant au moyen d'une élingue de soutien appropriée. Consultez les réglementations de construction en vigueur dans votre région.

7. Insérez la grille en la poussant dans l'enceinte (Fig.4).

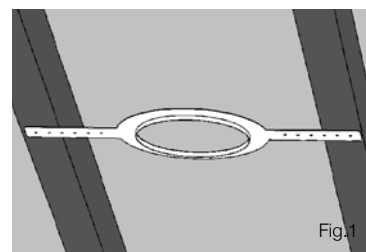


Fig.1

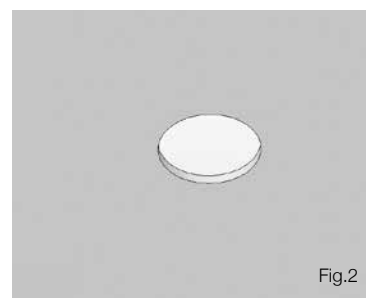


Fig.2

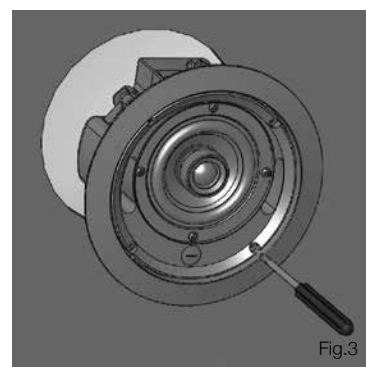


Fig.3

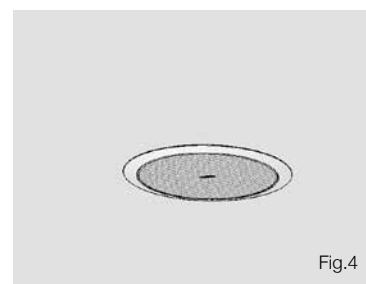


Fig.4

7. Câblage et configuration

1. Ouvrez le cache de câblage à l'arrière du boîtier de l'enceinte pour accéder à la fiche et à la prise du connecteur de type Euro. (Fig.1).

2. Pour la connexion à un amplificateur, utilisez les broches 1 et 2 (Fig.2) :

- le plus sur la broche 1
- le moins est sur la broche 2

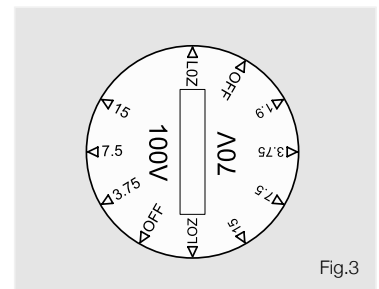
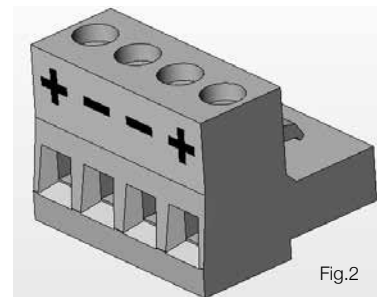
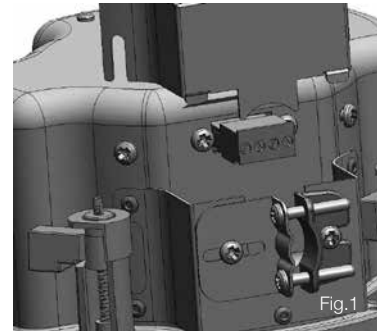
Pour la connexion à des enceintes supplémentaires sur une ligne distribuée, les broches 3 et 4 sont en parallèle avec :

- le moins est sur la broche 3
- le plus sur la broche 4

3. Refermez le cache de câblage et serrez les deux vis du serre-câble. Avec le sélecteur rotatif situé en face avant de l'unité, choisissez une utilisation en basse impédance ou en ligne distribuée.

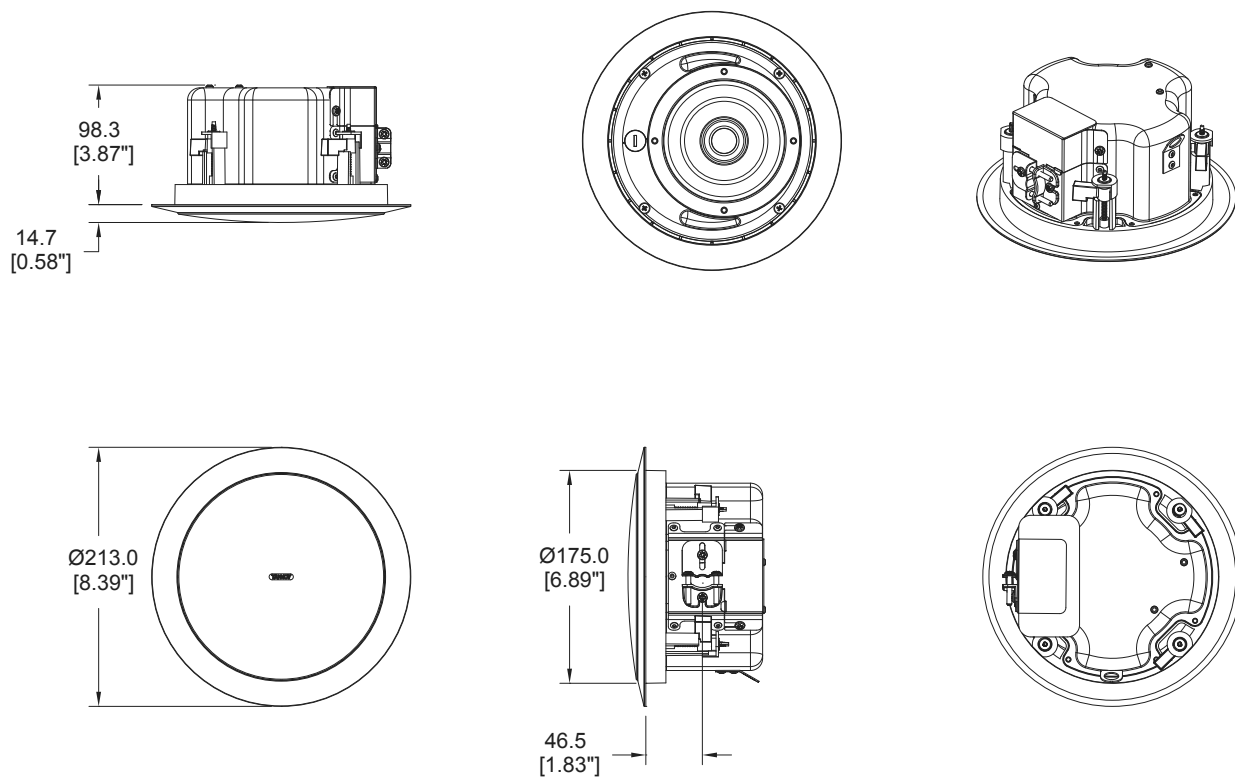
L'ENCEINTE EST LIVRÉE EN MODE BASSE IMPÉDANCE.
NE BRANCHEZ JAMAIS L'ENCEINTE À UN AMPLIFICATEUR
70/100 V SI ELLE EST RÉGLÉE POUR FONCTIONNER EN BASSE
IMPÉDANCE.

4. La CVS 4 Micro (EN54) est équipée d'un transformateur 15 W. En utilisation dans des systèmes à ligne distribuée, le transformateur peut être réglé sur 15 W, 7,5 W ou 3,75 W, avec un réglage 1,9 W supplémentaire pour les systèmes à ligne 70,7 V. (Fig.3).



8. Dimensions de la CVS 4 Micro (EN54)

Taille du gabarit de découpe : 180 mm



9. Caractéristiques techniques de la CVS 4 Micro (EN54)

Performances	
Enceinte	CVS 4 Micro (EN54)
Réponse en fréquence (-3 dB) ⁽¹⁾	110 Hz - 19 kHz
Bande passante (-10 dB) ⁽¹⁾	90 Hz - 22 kHz
Rendement nominal (1 W, basse impédance) ⁽²⁾	87 dB
Rendement selon EN54 (4 m, via transformateur) ⁽²⁾	74,1 dB
Facteur de directivité (Q)	5,6 en moyenne 1 kHz à 6 kHz
Indice de directivité (DI)	7,1 en moyenne 1 kHz à 6 kHz
Puissance admissible ⁽³⁾	
Moyenne	40 W
Programme	80 W
Crête	160 W
Puissance d'ampli recommandée	80 W sous 6 ohms
Impédance nominale (basse impédance)	6 ohms
SPL maximal selon EN54 (4 m, via transformateur) ⁽²⁾	85,1 dB
SPL maximal nominal (1 m, basse impédance) ⁽²⁾	
En moyenne	103 dB
En crête	109 dB
Réglages du transformateur (sélecteur rotatif à l'avant)	
70 V	15 W (330 Ω) / 7,5 W (660 Ω) / 3,75 W (1320 Ω) / 1,9 W (2600 Ω) / OFF et fonctionnement en basse impédance
100 V	15 W (660 Ω) / 7,5 W (1320 Ω) / 3,75 W (2600 Ω) / OFF et fonctionnement en basse impédance
Crossover (fréquence de répartition)	2,5 kHz

Angles de couverture ⁽⁴⁾		
	Plan horizontal	Plan vertical
500 Hz	179°	178°
1 kHz	168°	167°
2 kHz	155°	149°
4 kHz	86°	76°

Distorsion			
10% de la pleine puissance		Harmoniques	
		2e	3e
	250 Hz	0,231 %	0,112 %
	1 kHz	0,229 %	0,253 %
	10 kHz	0,163 %	0,025 %
1% de la pleine puissance	250 Hz	0,99 %	0,169 %
	1 kHz	0,816 %	0,027 %
	10 kHz	0,444 %	0,07 %

Transducteurs	
Basses fréquences	Cône de 150 mm chargé en minéraux
Hautes fréquences	19 mm à montage coaxial

Physiques	
Enceinte	Montage borgne (BM)
Boîtier arrière	Acier peint
Baffle	Charge Reflex, ABS certifié UL 94V-0
Grille	Acier avec revêtement résistant au climat
Fonctions de sécurité	Anneau de sécurité à l'arrière de l'enceinte pour élingue de sécurité
Conception d'accrochage	Ailettes de blocage de sécurité
Connecteurs	Connecteur de type Euroblock avec borniers à vis (avec cache d'entrée et passe-câble fournis)
Dimensions	
Diamètre du pourtour	213,0 mm
Du plafond à l'arrière du boîtier	98,3 mm
Du plafond au haut de la boucle de sécurité	46,5 mm
Diamètre de découpe	180 mm
Poids net (chacune)	2,0 kg
Accessoires fournis	Support en C, kit pour dalle de plafond, masque de peinture, gabarit de découpe
Accessoires optionnels	Anneau à plâtre
Quantité par carton	2

Informations de commande	
Référence	Couleur
8001 7610	Blanc/peut être peinte
8001 4180	Acier
Anneau à plâtre (CVS 4)	plaqué zinc



Notes :

- Moyenne sur la bande passante déclarée. Mesurée dans un baffle IEC en chambre anéchoïque.
- Entrée de bruit rose non pondérée. Mesurée à 1 mètre dans l'axe.
- Puissance admissible à long terme telle que définie par le test EIA - 426B.
- Le point de référence pour l'axe de référence (dans l'axe) est le centre du baffle. Les plans horizontal et vertical sont définis par l'enceinte montée avec le sélecteur de réglage du transformateur en bas.

Un tableau complet des mesures, des données de performances et des données CLF et Ease™ pour CVS 4 Micro peut être téléchargé sur www.tannoy.com. Elles s'appliquent aussi à la CVS 4 Micro (EN54).

Tannoy pratique une politique de recherche et de développement continu. L'introduction de nouveaux matériaux ou méthodes de fabrication maintiendra ou dépassera toujours les caractéristiques publiées que Tannoy se réserve le droit de modifier sans préavis. Veuillez vérifier les dernières caractéristiques en date si vous traitez des applications cruciales.

Copyright (c) 2013 Tannoy Limited. Tous droits réservés.

10. Peinture

Si désiré, la grille et le baffle peuvent être peints en fonction du décor environnant.

Peinture du baffle :

- Masquez soigneusement le haut-parleur au moyen du masque de peinture fourni pour vous assurer que la peinture n'entre pas en contact avec le cône ni avec la suspension.
- Appliquez plusieurs couches fines de peinture – cela donnera une meilleure finition qu'une seule couche trop épaisse.

Peinture de la grille :

- Retirez délicatement la mousse acoustiquement transparente située à l'arrière de la grille.
- Peignez la grille et remettez la mousse – plusieurs couches fines de peinture donneront une meilleure finition qu'une seule couche trop épaisse.
- Recollez la mousse sur la totalité de la surface de la grille au moyen d'une bombe de colle légère pour éviter les résonances audibles.

11. Garantie

Aucune maintenance de l'enceinte CVS (EN54) n'est nécessaire.

Toutes les enceintes professionnelles Tannoy sont couvertes par une garantie de 5 ans à compter de la date de fabrication sauf en cas de mauvaise utilisation, de surcharge ou de dommages accidentels. Les réclamations ne seront pas prises en compte si le numéro de série a été modifié ou retiré. Les interventions sous garantie ne doivent être effectuées que par un revendeur ou service après-vente Tannoy Professional. Cette garantie n'affecte en rien vos droits légaux. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur ou le distributeur de votre pays. Si vous ne trouvez pas votre distributeur, veuillez contacter le service clientèle (Customer Services) de Tannoy Ltd. à l'adresse ci-dessous.

Customer Services
Tannoy Ltd.
Rosehall Industrial Estate
Coatbridge
Strathclyde
ML5 4TF
Écosse

Tél. : 01236 420199 (National)
+44 1236 420199 (International)
Fax : 01236 428230 (National)
+44 1236 428230 (International)
Assistance : <http://support.tannoy.com>

Service Info, TC Group Americas

Tél. : (800) 565-2523 (appel gratuit)
(519) 745-1158
Fax : (519) 745-2364
Assistance : <http://support.tannoy.com>

N'EXPÉDIEZ AUCUN PRODUIT À TANNOY SANS AUTORISATION PRÉALABLE

À NOTER : pour vous diriger vers le service après-vente approprié, une autorisation de retour et des instructions doivent être fournies à l'avance – n'envoyez aucun équipement à Tannoy ni à TC Group Americas sans autorisation préalable ou il sera refusé. Dans certains cas, un service après-vente local peut être recommandé.

Notre politique nous engage à apporter des améliorations à nos produits par une recherche et un développement continus. Veuillez donc vérifier les caractéristiques actuelles auprès de votre fournisseur en cas d'applications critiques.

Inhaltsverzeichnis

- 3 English - Operation Manual
- 17 Français - Mode d'emploi
- 31 Deutsch - Betriebsanleitung**
- 45 Español - Manual de instrucciones

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung.....	32
2. Auspacken.....	32
3. Sicherheitshinweise.....	32
4. Übersicht Produktmerkmale.....	33
5. Zubehör.....	34
6.2. Installationsanleitung für Rigipsdecken.....	36
6.3. Installationsanleitung für optionalen Einputzring.....	37
7. Verdrahten und Einrichten.....	38
8. CVS 4 Micro (EN54) – Abmessungen.....	39
9. CVS 4 Micro (EN54) – Technische Daten.....	40
10. Streichen.....	41
11. Garantie.....	42

1. Einleitung

Vielen Dank für den Kauf dieses Deckenlautsprechers von Tannoy. Diese Produktreihe eignet sich für Anwendungen im Bereich hochwertiger Musikwiedergabe und Sprachverstärkung, bei denen es ebenso auf außergewöhnliche Klangqualität wie auf kompromissloser Zuverlässigkeit ankommt.

2. Auspacken

Jedes Tannoy-Produkt und Zubehörteil wird vor dem Versand sorgfältig geprüft. Überprüfen Sie nach dem Auspacken bitte zunächst, ob Ihr Produkt Transportschäden aufweist. Setzen Sie sich im unwahrscheinlichen Fall eines Transportschadens zur Klärung des Sachverhalts bitte so schnell wie möglich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung. Bewahren Sie bitte auch den Versandkarton auf, da Ihr Händler Sie möglicherweise auffordern wird, das defekte Produkt zur Inspektion an ihn zurückzusenden.

CVS (EN54) Lautsprecher werden paarweise verpackt und werden mit dem folgenden Zubehör geliefert: C-Ring, Lastverteiler-Kit, Ausschnittvorlage und Lackierschablone. Als Sonderausstattung ist ein Einputzring erhältlich.

3. Sicherheitshinweise

Bauvorschriften in bestimmten Regionen erfordern die Anwendung eines zweiten Verfahrens zur Sicherung der Lautsprecher in der Decke für den Fall des Ausfalls der primären Halterung. Einer sekundären Sicherungsleine sollte durch die Sicherheitsöse auf der Rückseite des Produkts geführt und an einem Fixpunkt an der Decke befestigt werden. Bitte lesen Sie die am Einsatzort geltenden Bauvorschriften.

Wenn Sie zur Montage dieses Produkts einen Akkuschrauber verwenden, ist es wichtig, dass Sie die richtige Drehmoment-Einstellung wählen, um zu vermeiden, dass die Schrauben zu fest angezogen und Deckenmaterial oder Klemmen beschädigt werden.

Empfohlene Drehmoment-Einstellung: 1,5 Nm

Tannoy haftet nicht für Schäden, die aus der unsachgemäßen Installation dieser Lautsprecher resultieren.

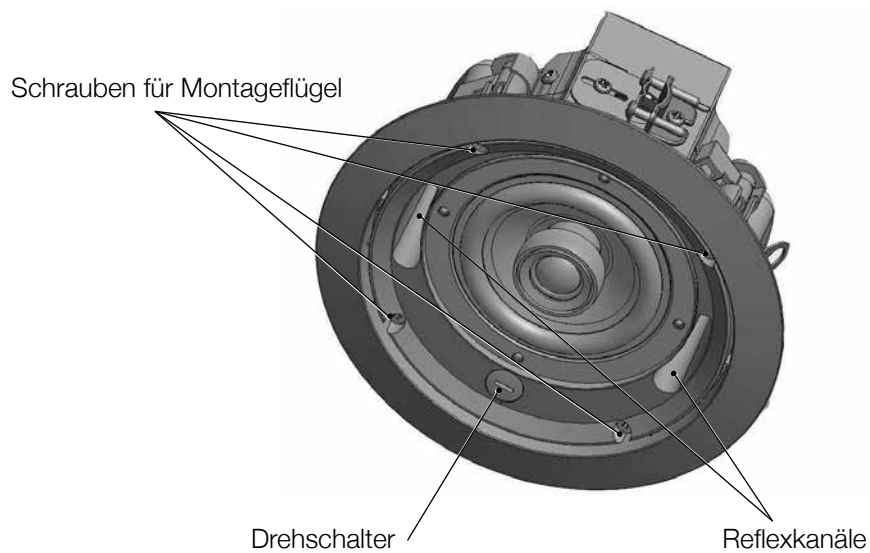
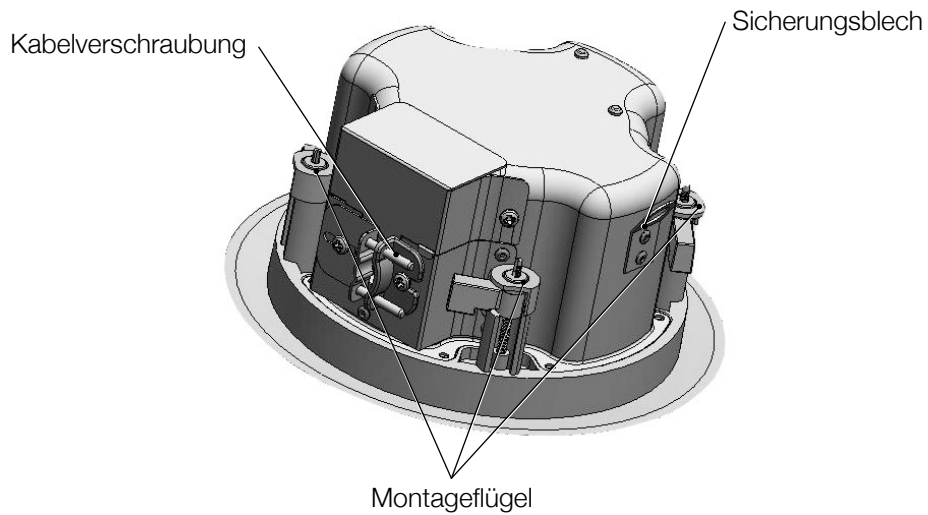
SICHERHEITSHINWEIS:

Zur Einhaltung der einschlägigen Brandschutzbestimmungen (hier: BS 5839:1998) ist es erforderlich, dass im Brandfall der Stromkreis, an den dieser Lautsprecher angeschlossen ist, nicht vor dem Abschluss der Evakuierung des Gebäudes ausfällt. Zu den geeigneten Maßnahmen gehören: -

- a) Verwendung von Klemmen (für den Hauptanschluss) mit einem Schmelzpunkt von nicht weniger als 650° C, beispielsweise Keramikklemmen;*
- b) Verwendung von Klemmen mit einem niedrigeren Schmelzpunkt, die aber durch Wärmeisolierung geschützt sind;*
- c) Verwendung von Klemmen, die beim Schmelzen keinen offenen Kreislauf oder Kurzschluss verursachen.*

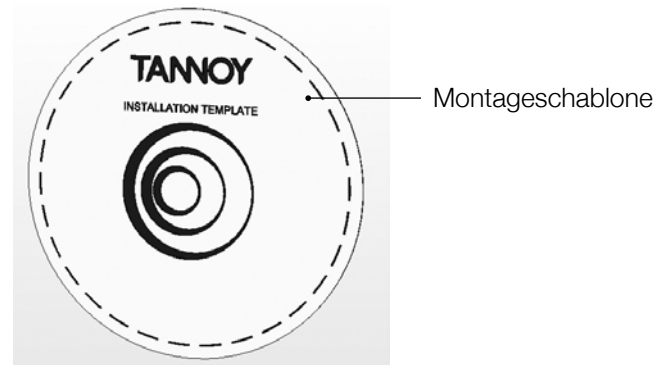
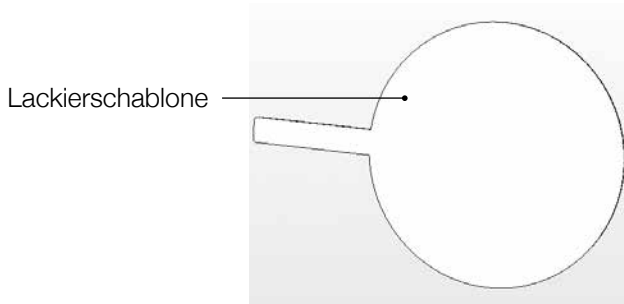
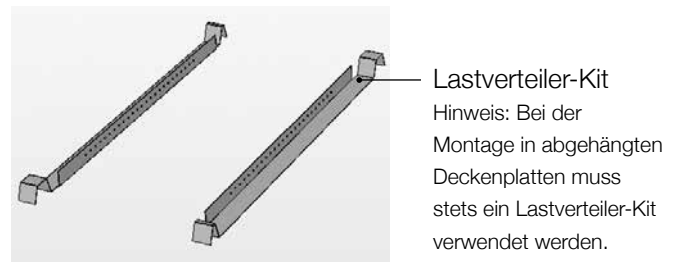
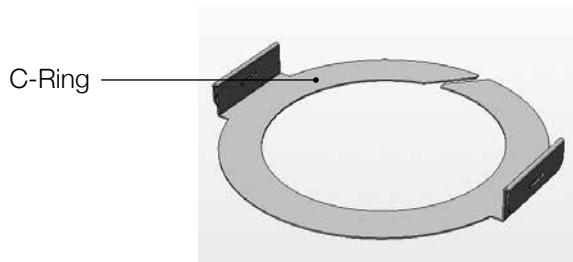
4. Übersicht Produktmerkmale

CVS 4 Micro (EN54)

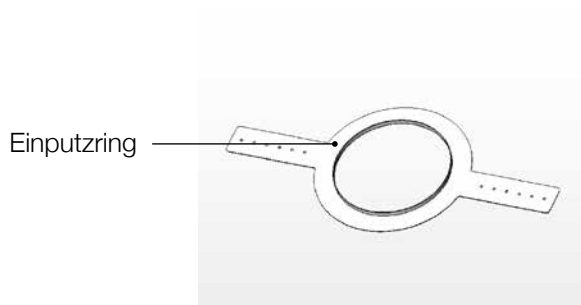


5. Zubehör

Standardzubehör

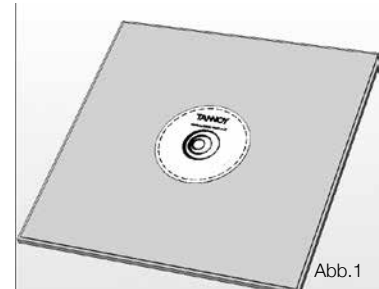


Separat erhältlichches Zubehör

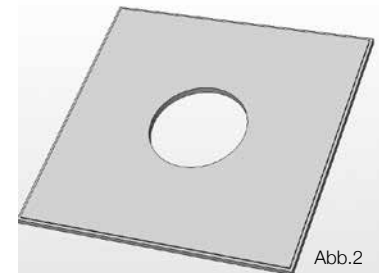


6.1. Installationsanleitung für abgehängte Decken

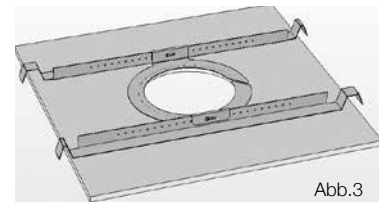
1. Entfernen Sie die Deckenplatte aus ihrem Rahmen und platzieren Sie sie auf einer ebenen Fläche. Markieren Sie den auszuschneidenden Bereich der Deckenplatte durch Anzeichnen um die im Lieferumfang enthaltene Schablone. (Abb.1)



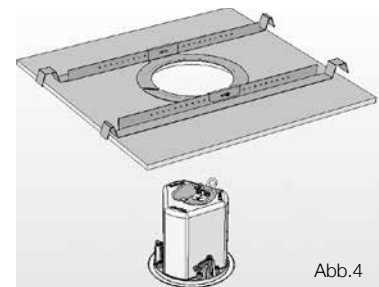
2. Schneiden Sie mit einer Stichsäge das Loch in die Deckenplatte. (Abb.2)



3. Platzieren Sie den C-Ring und das Lastverteiler-Kit auf der Oberseite der Deckenplatte. Richten Sie den C-Ring über dem Loch aus und schrauben Sie den C-Ring mit den mitgelieferten Befestigungsmaterialien an das Lastverteiler-Kit. (Abb.3)

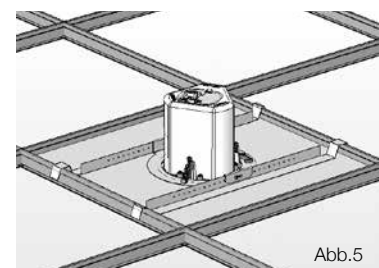


4. Führen Sie die Lautsprecher-Baugruppe von unten in die Öffnung ein und ziehen Sie die Schrauben an der Vorderseite des Lautsprechers an, um die Montage Flügel aufzuspreizen. Ziehen Sie die Schrauben an, bis der Lautsprecher fest sitzt. Bei Verwendung eines Akkuschraubers empfiehlt Tannoy ein Drehmoment von 1,5 Nm. (Abb.4)



NICHT ZU FEST ANZIEHEN!

5. Setzen Sie die Deckenplatte wieder in die abgehängte Decke ein. Die Enden des Lastverteiler-Kits kommen auf der Gitterkonstruktion zu liegen und nehmen das Gewicht des Lautsprechers auf. (Abb.5)



6. Verbinden Sie das Sicherungsblech mit einer sekundären Sicherungsleine. Einige Bauvorschriften verlangen die Verwendung einer solchen sekundären Halterung, die über eine geeignete Sicherungsleine mit einem separaten, sicheren Haltepunkt zu verbinden ist. Lesen Sie die am Einsatzort geltenden Bauvorschriften.

Lesen Sie bitte im Abschnitt 7 weiter, wie der Lautsprecher zu verkabeln und einzurichten ist.

6.2. Installationsanleitung für Rigipsdecken

1. Markieren Sie den auszuschneidenden Bereich der Decke durch Anzeichnen um die im Lieferumfang enthaltene Schablone. (Abb.1)

2. Schneiden Sie mit einer Stichsäge die Öffnung in die Decke und platzieren Sie dann den C-Ring in der gerade ausgeschnittenen Öffnung der Decke. (Abb.2)

3. Fahren Sie mit Abschnitt 7 („Verdrahten und Einrichten“) fort und lesen Sie dann weiter im folgenden Abschnitt 4.

4. Führen Sie die Lautsprecher-Baugruppe von unten in die Öffnung ein und ziehen Sie die Schrauben an der Vorderseite des Lautsprechers an, um die Montageflügel aufzuspreizen. Ziehen Sie die Schrauben an, bis der Lautsprecher fest sitzt. Bei Verwendung eines Akkuschaubers empfiehlt Tannoy ein Drehmoment von 1,5 Nm. (Abb.3)

NICHT ZU FEST ANZIEHEN!

5. Verbinden Sie das Sicherungsblech mit einer sekundären Sicherungsleine. Einige Bauvorschriften verlangen die Verwendung einer solchen sekundären Halterung, die über eine geeignete Sicherungsleine mit einem separaten, sicheren Haltepunkt zu verbinden ist. Lesen Sie die am Einsatzort geltenden Bauvorschriften.

6. Montieren Sie den Grill, indem Sie diesen auf den Lautsprecher drücken. (Abb.4)

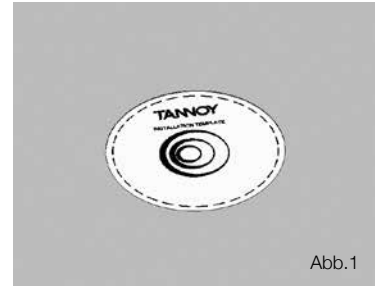


Abb.1

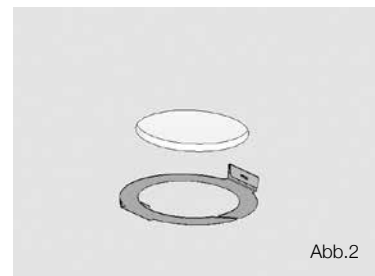


Abb.2

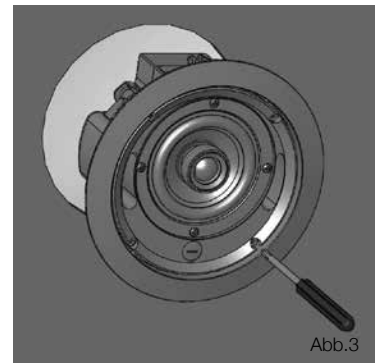


Abb.3

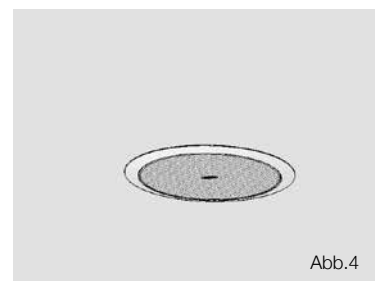
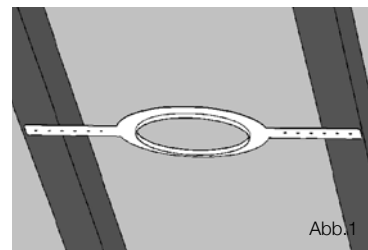


Abb.4

6.3. Installationsanleitung für optionalen Einputzring

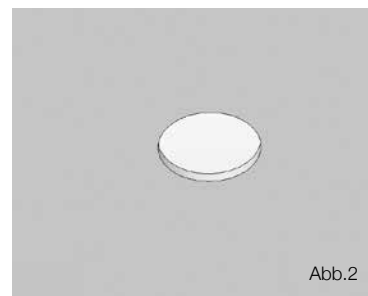
Als Sonderausstattung ist von Tannoy ein Einputzring erhältlich. Dieser Einputzring ist für die Vorinstallation in neu gebauten, nicht abgehängten Decken gedacht.

1. Nageln oder schrauben Sie den Einputzring an den Balken fest. (Abb.1)



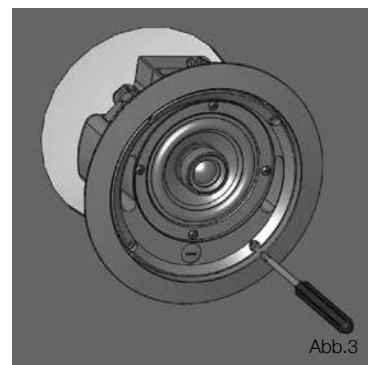
2. Verlegen Sie die Lautsprecherkabel zur Position, an der der Lautsprecher montiert werden soll und schließen Sie die Putzarbeiten an der Decke ab.

3. Schneiden Sie mit einer Stichsäge die Öffnung in die Decke. (Abb.2)



4. Fahren Sie mit Abschnitt 7 („Verdrahten und Einrichten“) fort und lesen Sie dann weiter im folgenden Abschnitt 5.

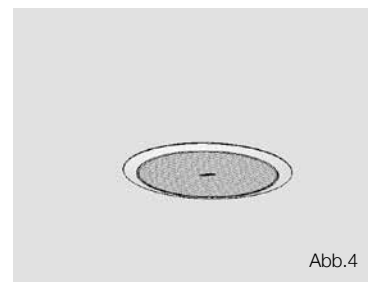
5. Führen Sie die Lautsprecher-Baugruppe von unten in die Öffnung ein und ziehen Sie die Schrauben an der Vorderseite des Lautsprechers an, um die Montageflügel aufzuspreizen. Ziehen Sie die Schrauben an, bis der Lautsprecher fest sitzt. Bei Verwendung eines Akkuschaubers empfiehlt Tannoy ein Drehmoment von 1,5 Nm. (Abb.3)



NICHT ZU FEST ANZIEHEN!

6. Verbinden Sie das Sicherungsblech mit einer sekundären Sicherungsleine. Einige Bauvorschriften verlangen die Verwendung einer solchen sekundären Halterung, die über eine geeignete Sicherungsleine mit einem separaten, sicheren Haltepunkt zu verbinden ist. Lesen Sie die am Einsatzort geltenden Bauvorschriften.

7. Montieren Sie den Grill, indem Sie diesen auf den Lautsprecher drücken. (Abb.4)



7. Verdrahten und Einrichten

1. Öffnen Sie den Beschaltungsdeckel auf der Rückseite des Lautsprechers, um an die Anschlussbuchsen zu gelangen. (Abb.1)

2. Verwenden Sie zum Anschluss an einen Verstärker die Pins 1 und 2 (Abb.2):

- Pin 1 ist positiv
- Pin 2 ist negativ

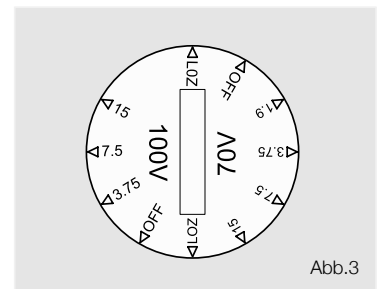
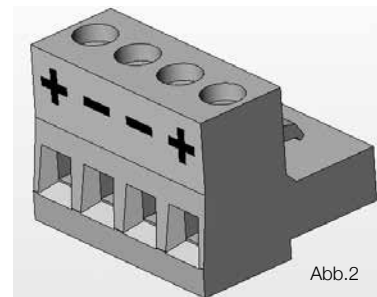
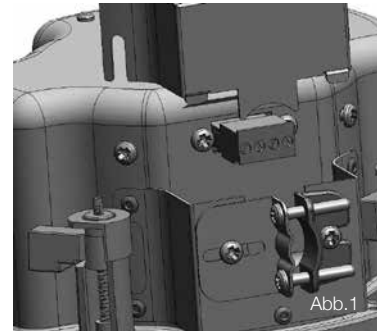
Zum Anschluss weiterer Lautsprecher in Reihe verwenden Sie parallel die Pins 3 und 4, hier gilt:

- Pin 3 ist negativ
- Pin 4 ist positiv

3. Schließen Sie den Beschaltungsdeckel wieder und ziehen Sie die beiden Schrauben der Kabelklemme an. Verwenden Sie den Drehschalter an der Vorderseite des Lautsprechers, um einzustellen, ob Sie ihn niederohmig ("LoZ") oder in einem Distributed-Line-System betreiben wollen.

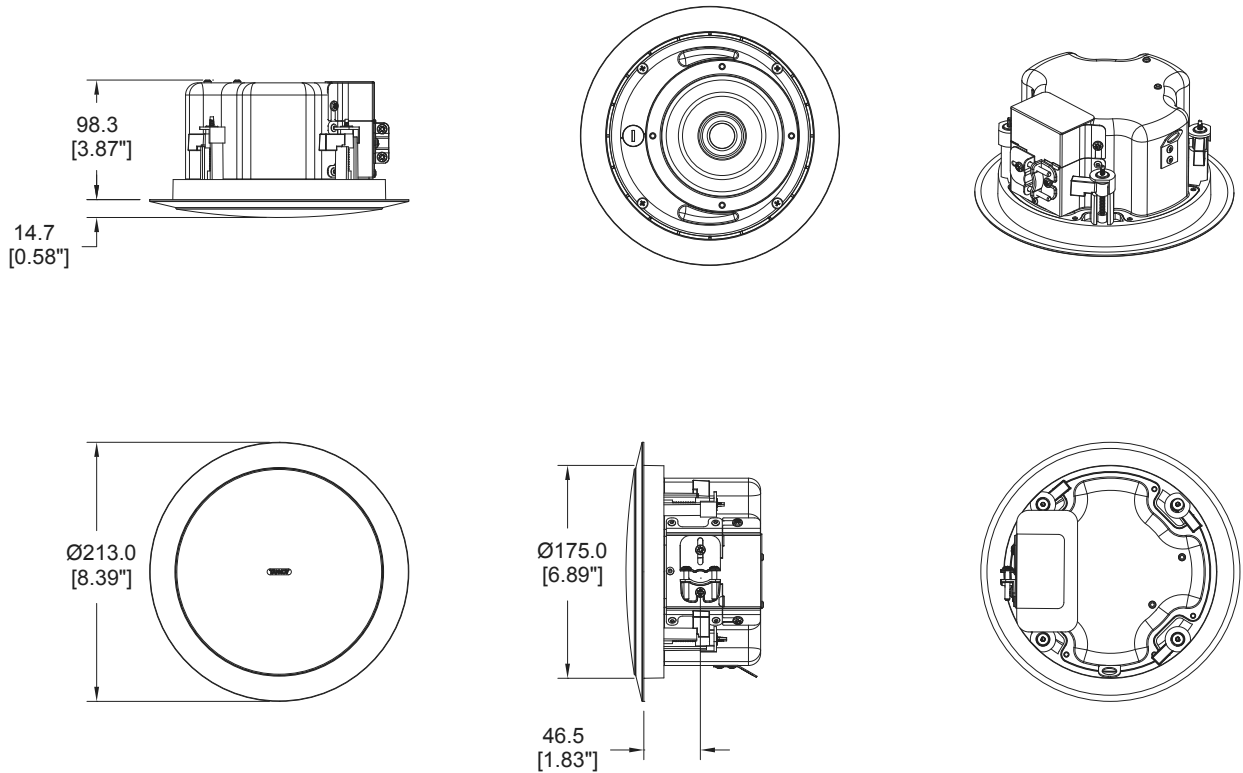
Der Lautsprecher wird im niederohmigen Modus ausgeliefert. Schließen Sie den Lautsprecher niemals an einen A 70/100 Volt-Verstärker an, so lange der Lautsprecher sich im niederohmigen Modus befindet.

4. Der CVS 4 Micro (EN54) ist mit einem 15 W-Transformator ausgestattet. Bei der Verwendung in Distributed-Line-Systemen können am Transformator 15, 7,5 und 3,75Watt abgegriffen werden, bei 70,7 V-Systemen stehen außerdem 1,9 Watt zur Verfügung. (Abb.3)



8. CVS 4 Micro (EN54) – Abmessungen

Ausschnittgröße Montageschablone: 180 mm



9. CVS 4 Micro (EN54) – Technische Daten

Leistung	
System	CVS 4 Micro (EN54)
Frequenzgang (-3 dB) ⁽¹⁾	110 Hz - 19 kHz
Frequenzgang (-10 dB) ⁽¹⁾	90 Hz - 22 kHz
Empfindlichkeit bewertet (1 W, Lo Z) ⁽²⁾	87 dB
Empfindlichkeit nach EN54 (4 m, durch Transformator) ⁽²⁾	74,1 dB
Bündelungsfaktor (Q)	5,6 gemittelt 1 kHz bis 6 kHz
Direktivitätsindex (DI)	7,1 gemittelt 1 kHz bis 6 kHz
Belastbarkeit ⁽³⁾	
Durchschnitt	40 W
Programm	80 W
Peak	160 W
Empfohlene Verstärkerleistung	80 W bei 6 Ohm
Nennimpedanz (Lo Z)	6 Ohm
Maximaler Schalldruckpegel nach EN54	85,1 dB
(4 m, durch Transformator) ⁽²⁾	
Bewerteter max. Schalldruckpegel (1 m, Lo Z) ⁽²⁾	
Durchschnitt	103 dB
Peak	109 dB
Transformatorabgriffe (über Drehschalter an Vorderseite)	
70 V	15 W (330 Ω) / 7,5 W (660 Ω) / 3,75 W (1320 Ω) / 1,9 W (2600 Ω) / Aus („OFF“) & niederohmiger Betrieb
100 V	15 W (660 Ω) / 7,5 W (1320 Ω) / 3,75 W (2600 Ω) / Aus („OFF“) & niederohmiger Betrieb
Übergangsfrequenz	2,5 kHz/

Öffnungswinkel ⁽⁴⁾		
	Horizontale Ebene	Vertikale Ebene
500 Hz	179°	178°
1 kHz	168°	167°
2 kHz	155°	149°
4 kHz	86°	76°

Verzerrung			
10% volle Leistung		Harmonische	
		Zweite	Dritte
	250 Hz	0,231%	0,112%
	1 kHz	0,229%	0,253%
	10 kHz	0,163%	0,025%
1% volle Leistung			
	250 Hz	0,99%	0,169%
	1 kHz	0,816%	0,027%
	10 kHz	0,444%	0,07%

Wandler	
Bässe	150 mm (6,00“) mineralhaltiges Membranmaterial
Höhen	19 mm (0,75“), koaxial montiert

Abmessungen	
Gehäuse	Gehäuse – Blind Mount (BM)
Gehäusetopf	Lackierter Stahl
Fassung	Reflexöffnung vorderseitig, ABS, erfüllt UL 94V-0
Gitter	Stahl, mit wetterfester Beschichtung
Sicherheitsmerkmale	Sicherungsring an der Rückseite des Gehäuses für Anbringung einer Zugentlastung
Klammer	Sicherheitserschraubklammer
Anschlüsse	Euroblock-Anschluss mit Schraubklemmen (Eingangsabdeckung und Kabelführung im Lieferumfang enthalten)
Abmessungen	
Durchmesser Einfassung	213,0 mm (8,39“)
Vorderseite Decke bis Rückseite Gehäuse	98,3 mm (3,87“)
Vorderseite Decke bis Mitte der Kabeleinführung	46,5 mm (1,83“)
Durchmesser Ausschnittloch	180 mm (7.09“)
Nettogewicht (Stck.)	2,0 kg (4,4 lbs)
Zubehör im Lieferumfang	C-Ring-, Lastverteiler-Kit, Lackierschablone, Ausschnittvorlage
Separat erhältliches Zubehör	Einputzring
Verpackungseinheit	2

Bestellinformationen	
Artikelnummer	Farbe
8001 7610	Weiß / Streichfähig
8001 4180	Verzinkter Stahl
Einputzring (CVS 4)	



Hinweise:

- Gemittelt über die angegebene Bandbreite. Gemessen in einer IEC-Schallwand in einem schalltoten Raum
- Unbewertetes rosa Rauschen, gemessen in 1 m Abst. auf Achse
- Langzeitbelastbarkeit entsprechend EIA 426B Test
- Der Bezugspunkt für die Bezugsachse (on-axis) ist das Zentrum der Schallwand. Definition horizontale und vertikale Ebenen: Lautsprecher mit Transformator Drehschalter auf Unterseite montiert

Umfassende Messwerte, Leistungsdaten, CLF- und Ease™-Daten für den CVS 4 Micro können bei www.tannoy.com heruntergeladen werden. Sie gelten auch für den CVS 4 Micro (EN54).

Tannoy verfolgt eine Strategie kontinuierlicher Forschung und Weiterentwicklung seiner Produkte. Bei der Einführung neuer Materialien oder Herstellungsverfahren werden die veröffentlichten Werte grundsätzlich erreicht oder übertroffen, deren Änderung ohne vorherige Ankündigung sich Tannoy dementsprechend vorbehält. Bitte ziehen Sie bei kritischen Anwendungen die aktuellen Spezifikationen heran.

Copyright (c) 2013 Tannoy Limited. Alle Rechte vorbehalten.

10. Streichen

Bei Bedarf können Lautsprechergitter und Chassis gestrichen werden, um den Lautsprecher optisch der Umgebung anzupassen.

Streichen des Chassis:

- Maskieren Sie zunächst mit der Lackierschablone sorgfältig den Treiber, um sicherzustellen, dass keine Farbe auf die Membran gelangt.
- Tragen Sie mehrere dünne Farbschichten auf. Sie erhalten damit ein besseres Ergebnis als mit einer dicken Schicht.

Streichen des Lautsprechergitters:

- Entfernen Sie vorsichtig den akustisch transparenten Schaumstoff von der Rückseite des Lautsprechergitters.
- Streichen Sie das Gitter. Dabei erhalten Sie mit mehreren dünnen Farbschichten ein besseres Ergebnis als mit einer dicken Schicht. Setzen Sie dann den Schaumstoff wieder ein.
- Zur Vermeidung hörbarer Resonanzen fixieren Sie den Schaumstoff mit einem leichten Sprühkleber ganzflächig am Lautsprechergitter.

11. Garantie

Eine Wartung des Lautsprechers Typ CVS (EN54) ist nicht erforderlich.

Für alle professionellen Lautsprecher von Tannoy wird vorbehaltlich der Abwesenheit von Hinweisen auf Missbrauch, Überlastung oder Unfallschäden eine Garantie für einen Zeitraum von fünf Jahren ab dem Datum der Herstellung gegeben. Garantieansprüche werden nicht berücksichtigt, wenn die Seriennummer verändert oder entfernt wurde. Arbeiten im Rahmen der Gewährleistung dürfen nur von einem Tannoy Professional-Fachhändler oder einem Mitarbeiter des Kundendienstes ausgeführt werden. Diese Garantie wirkt sich in keiner Weise auf Ihre gesetzlichen Rechte aus. Weitere Informationen erhalten Sie vom Fachhändler oder dem für Ihr Land zuständigen Distributor. Falls Sie Ihren Tannoy-Vertriebspartner nicht ausfindig machen können, wenden Sie sich bitte unter der nachfolgend angegebenen Adresse an den Kundendienst von Tannoy Ltd.

Customer Services
Tannoy Ltd.
Rosehall Industrial Estate
Coatbridge
Strathclyde
ML5 4TF
Schottland

Telefon: 01236 420199 (Inland)
+44 1236 420199 (International)
Fax: 01236 428230 (Inland)
+44 1236 428230 (International)
Support: <http://support.tannoy.com>

Service Info, TC Group Americas

Telefon: (800) 565-2523 (gebührenfrei)
(519) 745-1158
Fax: (519) 745-2364
Support: <http://support.tannoy.com>

SENDEN SIE BITTE KEIN PRODUKT OHNE VORHERIGE GENEHMIGUNG AN TANNOY.

Bitte beachten Sie: Damit wir Ihr Anliegen der richtigen Service-Einrichtung zuordnen können, müssen vor dem Versand eine Rückgabegenehmigung und Anweisungen zur Rückgabe ausgestellt werden. Senden Sie kein Gerät ohne vorherige Genehmigung an Tannoy oder TC Group Americas, da sonst dessen Annahme verweigert werden wird. Gegebenenfalls wird man Ihnen einen Dienstleister vor Ort empfehlen.

Wir sind einer Strategie der ständigen Verbesserung unserer Produkte auf der Grundlage kontinuierlicher Forschung und Weiterentwicklung verpflichtet. Setzen Sie sich bei kritischen Anwendungen gegebenenfalls mit dem Unternehmen in Verbindung, von dem Sie dieses Produkt bezogen haben, um sich die aktuellen Spezifikationen bestätigen zu lassen.

Índice

- 3 English - Operation Manual
- 17 Français - Mode d'emploi
- 31 Deutsch - Betriebsanleitung
- 45 Español - Manual de instrucciones**

Índice

1. Introducción.....	36
2. Desembalaje.....	36
3. Instrucciones de seguridad.....	36
4. Identificación de las distintas partes del producto.....	37
5. Accesorios.....	38
6.1. Guía de instalación para colocación en falso techo.....	39
6.2. Guía de instalación para techos fijos.....	40
6.3. Guía de instalación de la arandela de escayola opcional.....	41
7. Cableado y configuración.....	42
8. Dimensiones del CVS 4 Micro (EN54).....	43
9. Especificaciones técnicas del CVS 4 Micro (EN54).....	44
10. Pintura.....	45
11. Garantía.....	46

1. Introducción

Felicidades y gracias por su compra de este altavoz para techo de Tannoy. Esta gama de productos resulta perfecta para aplicaciones de refuerzo de diálogos y música de alto nivel en las que se necesite una calidad de sonido excepcional y una fiabilidad a toda prueba.

2. Desembalaje

Cada uno de los productos y accesorios Tannoy es cuidadosamente verificado antes de su embalaje. Una vez que haya abierto la caja, compruebe el producto en busca de cualquier posible daño durante el transporte. En el improbable caso de que se haya producido algún daño, notifíquelo inmediatamente al comercio en el que adquirió dicho aparato y conserve el embalaje y todas las protecciones, dado que el comercio probablemente le pedirá que les envíe dicho aparato para inspeccionarlo.

Los altavoces CVS (EN54) son embalados en parejas y vienen con los siguientes accesorios de serie; Arandela C, kit para falso techo, plantilla para el agujero y protector para pintura. También puede conseguir de forma opcional una arandela de escayola.

3. Instrucciones de seguridad

Las normativas de construcción de algunos países requieren al uso de un método secundario de fijación de los altavoces al techo como sistema de seguridad añadido. En esos casos deberá colocar un cable de acero de seguridad desde el enganche de seguridad de la parte trasera del producto hasta un punto de anclaje del techo. Consulte siempre las normativas de construcción aplicables en su país o región.

Cuando utilice un destornillador eléctrico para instalar este producto, es fundamental que utilice el nivel de tensión correcto para evitar apretar demasiado los tornillos y dañar el techo o las abrazaderas.

Ajuste de tensión recomendado: 1.5 Nm

Tannoy no se hará responsable de posibles daños causados por una instalación inadecuada de estos altavoces.

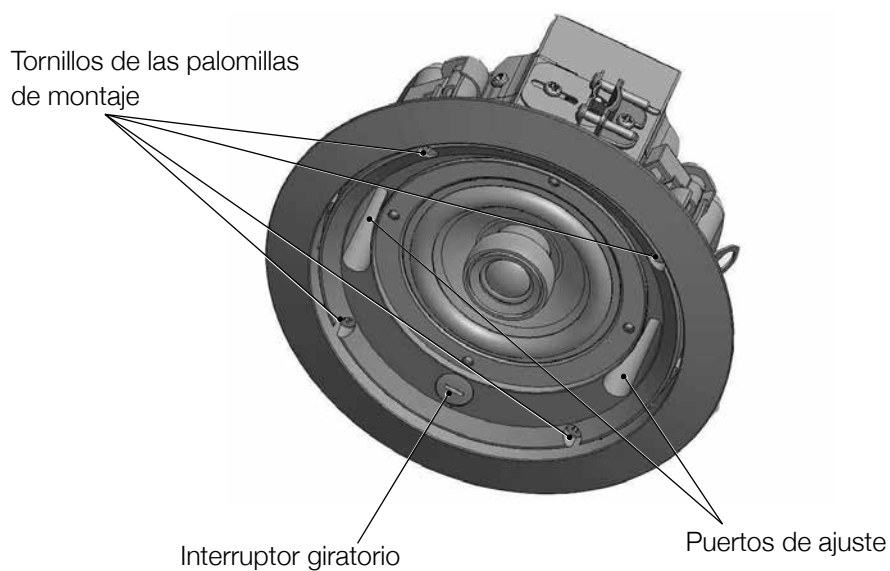
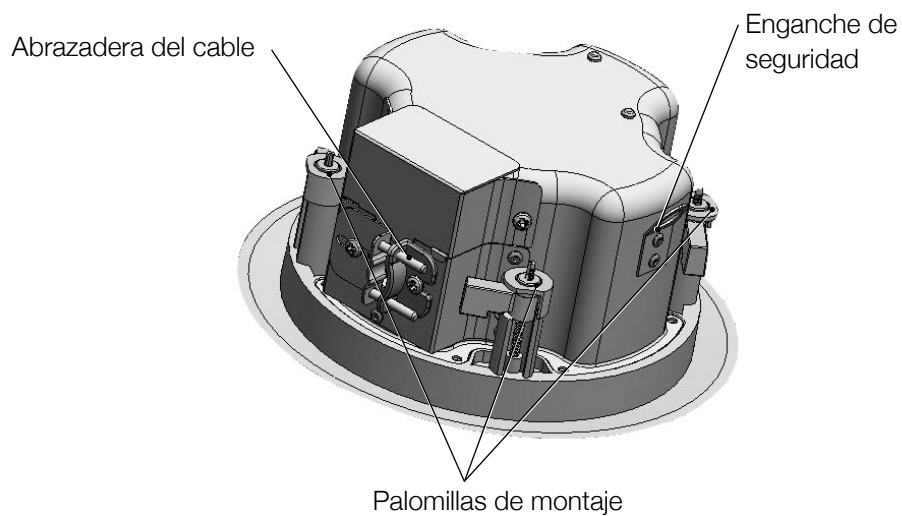
NOTA DE SEGURIDAD:

De cara a cumplir con las normativas anti-incendios más importantes (p.e. BS 5839:1998), se debe cumplir que en el caso de un incendio, el circuito al que esté conectado este altavoz no podrá dejar de funcionar hasta que el edificio no haya sido evacuado. Las medidas aplicables incluyen: -

- a) el uso de terminales (para la conexión primaria) con una temperatura de fusión de 650°C como mínimo, fabricados, por ejemplo, con materiales cerámicos;*
- b) el uso de terminales con una temperatura de fusión inferior, pero protegidos con aislamiento térmico;*
- c) el uso de terminales que, en caso de fusión no produzca un cortocircuito.*

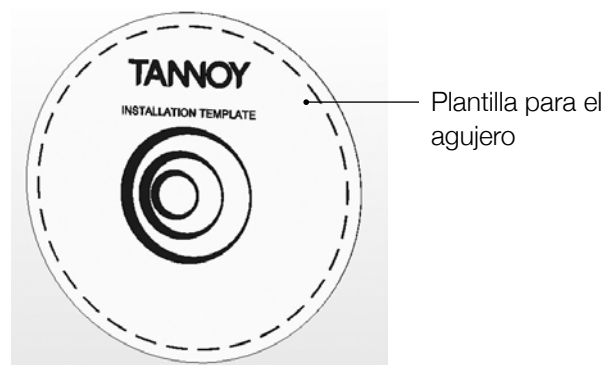
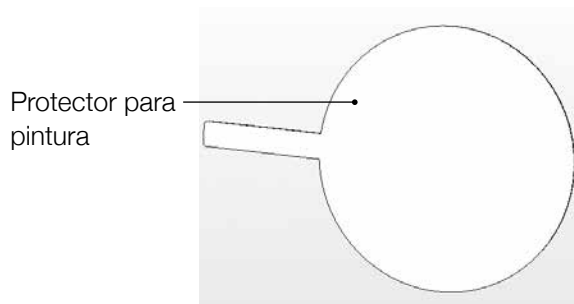
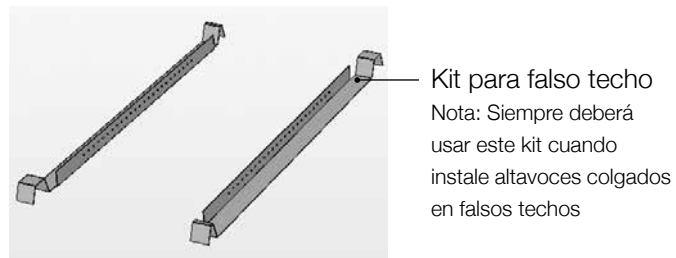
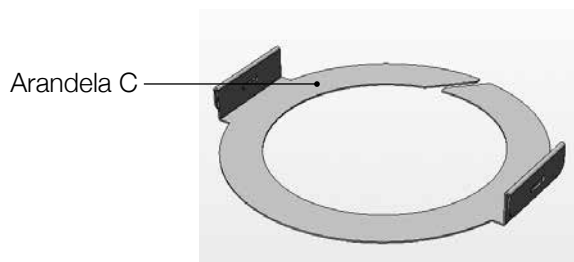
4. Identificación de las distintas partes del producto

CVS 4 Micro (EN54)

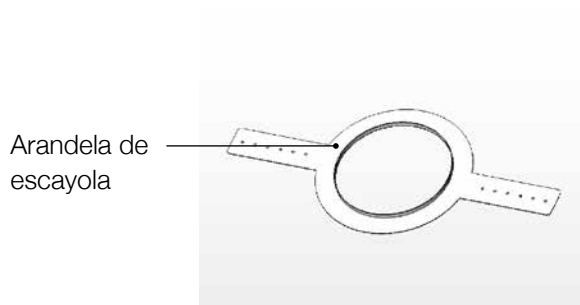


5. Accesorios

Accesorios de serie



Accesorios opcionales



6.1. Guía de instalación para colocación en falso techo

1. Extraiga la pieza del falso techo en la que vaya a instalar el altavoz y colóquela sobre una superficie plana. Marque la zona de corte sobre la pieza usando la plantilla incluida. (Fig.1)

2. Haga el agujero en la pieza usando una sierra. (Fig.2)

3. Coloque la arandela C y el kit para falso techo encima del panel, alineando la arandela C con el agujero que acaba de hacer y atornille la arandela al kit usando las fijaciones incluidas. (Fig.3)

4. Introduzca el bloque del altavoz a través del agujero y gire los tornillos de la parte frontal del altavoz para que las palomillas de montaje queden en posición. Apriete los tornillos hasta que consiga una fijación estable. Si utiliza un destornillador eléctrico, le recomendamos un ajuste de tensión de 1.5 Nm. (Fig.4)

¡NO APRIETE DEMASIADO LOS TORNILLOS!

5. Vuelva a colocar el panel en el falso techo. Las puntas del kit de falso techo se engancharán en los raíles, soportando el peso del altavoz. (Fig.5)

6. Coloque un cable de seguridad secundario al enganche de seguridad. Las normas de construcción de algunos países obligan a la instalación de este cable secundario, que deberá ser conectado a otro punto de fijación de seguridad independiente por medio de un cable de acero. Consulte siempre las normas de construcción y seguridad aplicables en su país.

Vaya a la sección 7 para ver las instrucciones relativas al cableado y configuración.

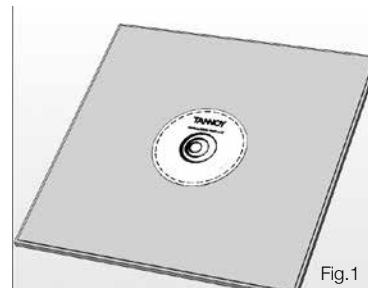


Fig.1

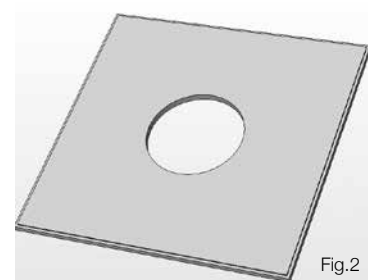


Fig.2

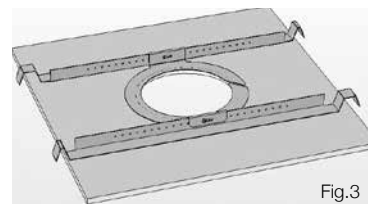


Fig.3

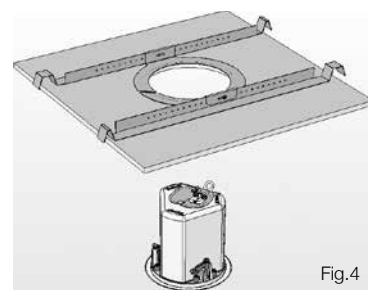


Fig.4

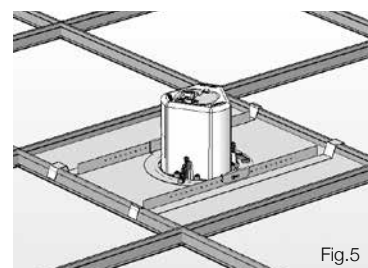


Fig.5

6.2. Guía de instalación para techos fijos

1. Marque la zona de corte en el techo usando la plantilla. (Fig.1)
2. Realice el agujero en el techo usando una sierra e introduzca la arandela C en el techo, alineándolo con el agujero. (Fig.2)
3. Vaya a la sección 7 para ver las instrucciones de cableado y configuración y vuelva al punto 4 siguiente.
4. Introduzca el bloque del altavoz a través del agujero y gire los tornillos de la parte frontal del altavoz para que las palomillas de montaje queden en posición. Apriete los tornillos hasta que consiga una fijación estable. Si utiliza un destornillador eléctrico, le recomendamos un ajuste de tensión de 1.5 Nm. (Fig.3)

¡NO APRIETE DEMASIADO LOS TORNILLOS!

5. Coloque un cable de seguridad secundario al enganche de seguridad. Las normas de construcción de algunos países obligan a la instalación de este cable secundario, que deberá ser conectado a otro punto de fijación de seguridad independiente por medio de un cable de acero. Consulte siempre las normas de construcción y seguridad aplicables en su país.

6. Coloque la parrilla haciendo presión sobre el altavoz. (Fig.4)

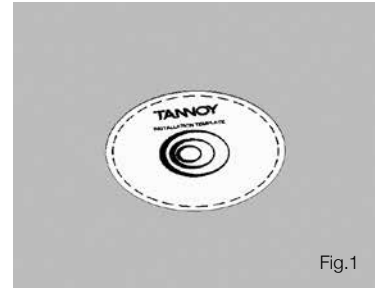


Fig.1

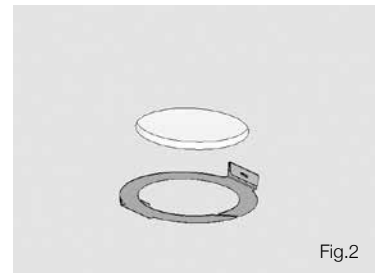


Fig.2

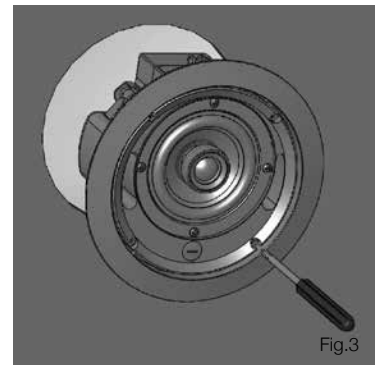


Fig.3

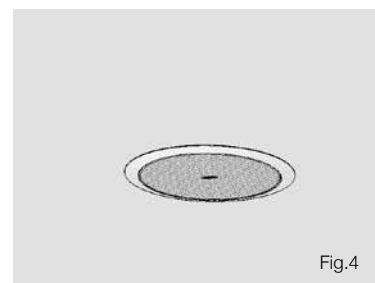


Fig.4

6.3. Guía de instalación de la arandela de escayola opcional

Tannoy pone a su disposición de forma opcional una arandela de escayola para ser preinstalada en techos en edificios de nueva construcción.

1. Clave o atornille la arandela a las viguetas. (Fig.1)
2. Coloque el cableado del altavoz donde vaya a instalarlo y siga escayolando el techo hasta terminarlo.
3. Corte el agujero en el techo con una sierra. (Fig.2)
4. Vaya a la sección 7 para ver las instrucciones de cableado y vuelva al punto 5 siguiente.
5. Introduzca el bloque del altavoz a través del agujero y gire los tornillos de la parte frontal del altavoz para que las palomillas de montaje queden en posición. Apriete los tornillos hasta que consiga una fijación estable. Si utiliza un destornillador eléctrico, le recomendamos un ajuste de tensión de 1.5 Nm. (Fig.3)

¡NO APRIETE DEMASIADO LOS TORNILLOS!

6. Coloque un cable de seguridad secundario al enganche de seguridad. Las normas de construcción de algunos países obligan a la instalación de este cable secundario, que deberá ser conectado a otro punto de fijación de seguridad independiente por medio de un cable de acero. Consulte siempre las normas de construcción y seguridad aplicables en su país.

7. Coloque la parrilla haciendo presión sobre el altavoz. (Fig.4)

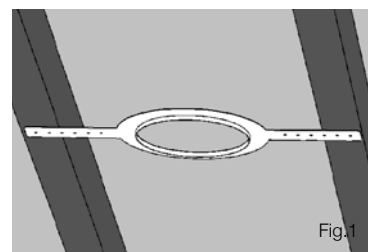


Fig.1

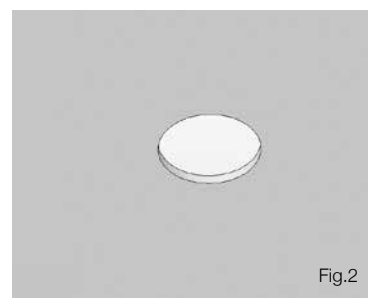


Fig.2

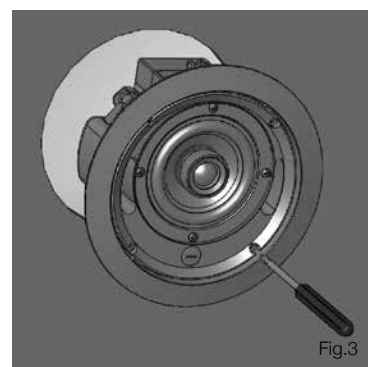


Fig.3

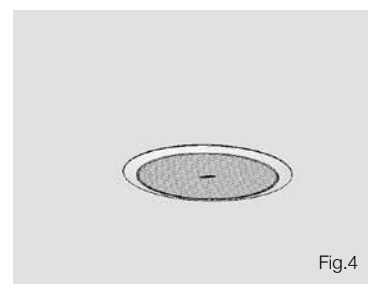


Fig.4

7. Cableado y configuración

1. Abra la tapa de cableado de la parte trasera del altavoz para acceder a la toma y entrada eurobloque. (Fig.1)

2. Para la conexión a un amplificador, use las puntas 1 y 2 (Fig.2):

- La punta 1 es el positivo
- La punta 2 es el negativo

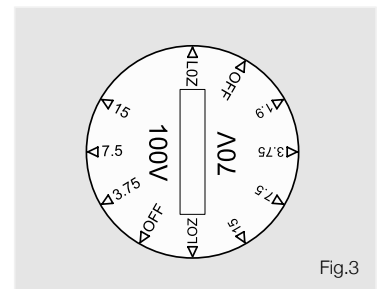
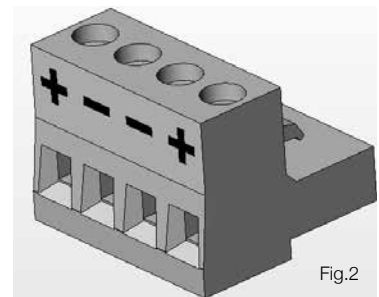
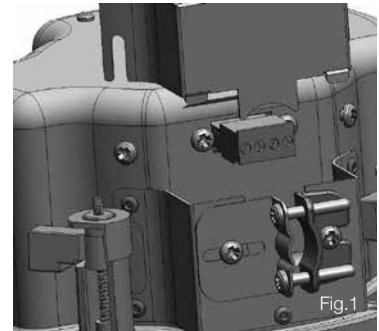
Para la conexión a unos altavoces adicionales en una línea distribuida, las puntas 3 y 4 están en paralelo, donde:

- La punta 3 es el negativo
- La punta 4 es el positivo

3. Cierre la tapa del cableado y apriete ambos tornillos de la pinza del cable. Utilice el interruptor giratorio situado en la parte frontal de la unidad para elegir si quiere usar el altavoz en una aplicación de baja impedancia o en una línea distribuida.

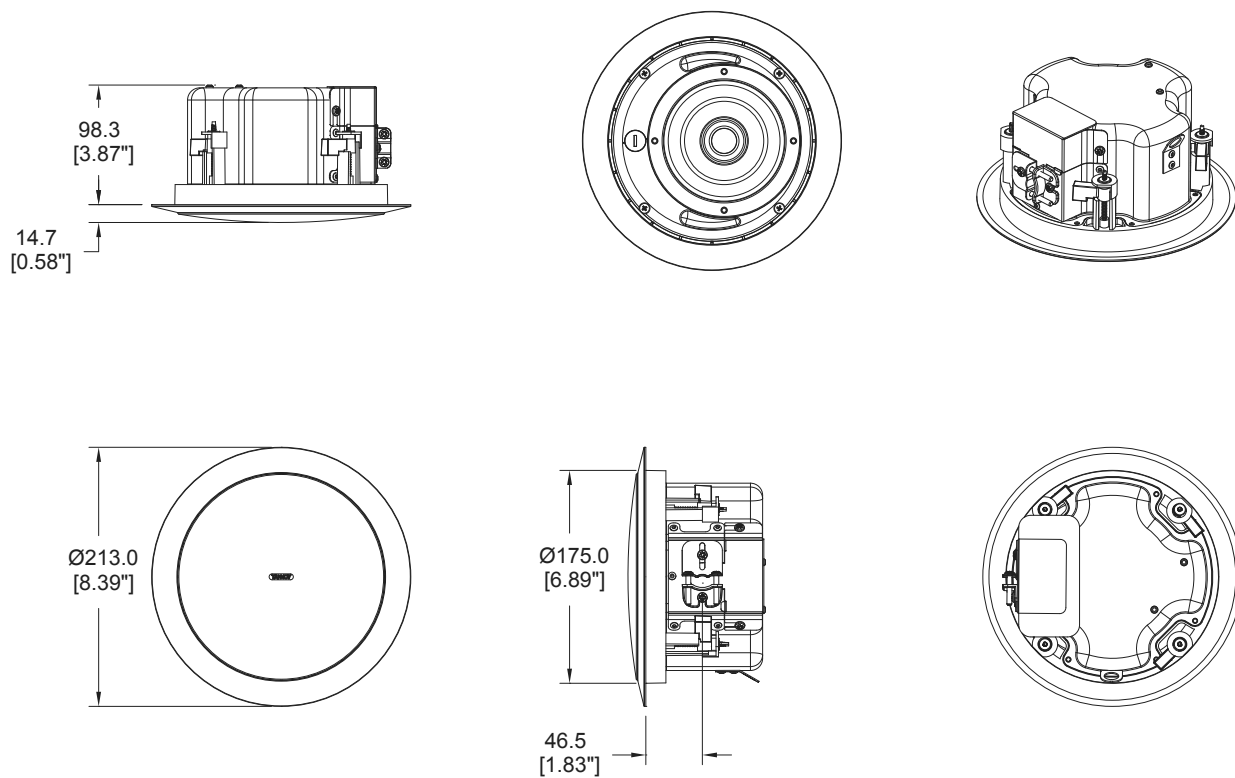
EL ALTAVOZ SALE DE FÁBRICA EN EL MODO DE BAJA IMPEDANCIA. NO CONECTE NUNCA EL ALTAVOZ A UN AMPLIFICADOR DE 70/100 VOLTIOS HASTA QUE NO HAYA CAMBIADO ESTE AJUSTE.

4. El CVS 4 Micro (EN54) incluye un transformador de 15 W. Cuando lo use en sistemas de línea distribuida, podrá ajustar este transformador a 15 W, 7.5 W y 3.75 W, con un ajuste adicional de 1.9 W para sistemas de línea de 70.7 V. (Fig.3)



8. Dimensiones del CVS 4 Micro (EN54)

Tamaño de la plantilla de corte: 180 mm



9. Especificaciones técnicas del CVS 4 Micro (EN54)

Rendimiento	
Sistema	CVS 4 Micro (EN54)
Respuesta de frecuencia (-3 dB)⁽¹⁾	110 Hz - 19 kHz
Rango de frecuencia (-10 dB)⁽¹⁾	90 Hz - 22 kHz
Sensibilidad media (1 W, Lo Z)⁽²⁾	87 dB
Sensibilidad por EN54 (4 m, a través de transformador)⁽²⁾	74.1 dB
Factor de directividad (Q)	5.6 medio 1 a 6 kHz
Índice de directividad (D)	7.1 medio 1 a 6 kHz
Capacidad de manejo de potencia⁽³⁾	
Media	40 W
Programa	80 W
Picos	160 W
Potencia de amplificador recomendada	80 W @ 6 ohmios
Impedancia nominal (Lo, Z)	6 ohmios
SPL máximo por EN54 (4 m, a través de transformador)⁽²⁾	85.1 dB
SPL medio máximo (1 m, Lo Z)⁽²⁾	
Medio	103 dB
Picos	109 dB
Fases de transformador (vía control giratorio frontal)	
70 V	15 W (330 Ω) / 7.5 W (660 Ω) / 3.75 W (1320 Ω) / 1.9 W (2600 Ω) / OFF y funcionamiento a baja impedancia
100 V	15 W (660 Ω) / 7.5 W (1320 Ω) / 3.75 W (2600 Ω) / OFF y funcionamiento a baja impedancia
Punto de separación o crossover	2.5 kHz

Ángulos de cobertura ⁽⁴⁾		
	Plano horizontal	Plano vertical
500 Hz	179°	178°
1 kHz	168°	167°
2 kHz	155°	149°
4 kHz	86°	76°

Distorsión			
10% de potencia máxima		Armónicos	
		2°	3°
	250 Hz	0.231%	0.112%
	1 kHz	0.229%	0.253%
	10 kHz	0.163%	0.025%
1% de potencia máxima	250 Hz	0.99%	0.169%
	1 kHz	0.816%	0.027%
	10 kHz	0.444%	0.07%

Transductores	
Graves	150 mm (6.00") con cono de material mineral
Agudos	19 mm (0.75") con montaje coaxial

Características físicas	
Recinto	Montaje ciego (BM)
Caja trasera	Acero pintado
Baffle	ABS de categoría UL 94V-0 con esquema reflex
Parrilla	Acero, con recubrimiento resistente a la humedad
Medidas de seguridad	Anillo de seguridad en la parte trasera del recinto para fijación de carga
Diseño de fijación	Mordaza de seguridad
Conectores	Eurobloque con terminales con tornillo (incluye tapa de entrada y fijación de cable)
Dimensiones	
Diámetro del bisel	213.0 mm (8.39")
Frontal de parte superior a caja trasera	98.3 mm (3.87")
Frontal de parte superior a centro de entrada de cable	46.5 mm (1.83")
Diámetro del agujero de corte	180 mm (7.09")
Peso neto (ea)	2.0 kg (4.4 lbs)
Accesorios incluidos	Anillo en C, kit para falso techo, protector para pintura, plantilla para el agujero
Accesorios opcionales	Anillo de escayola
Unidades en embalaje	2

Información para pedidos	
Referencia	Color
8001 7610	Blanco / Pintable
8001 4180	Zincado
Anillo de escayola (CVS 4)	Acero



Notas:

1. Media en ancho de banda especificado. Medido en un baffle IEC en una cámara anecoica
2. Entrada de ruido rosa sin medición, medido a 1 metro en el eje
3. Capacidad de manejo de potencia a largo plazo tal como está definido en el test EIA - 426B
4. El punto de referencia para el eje de referencia (sobre el eje) es el centro del baffle. Los planos horizontal y vertical están definidos con el altavoz montado con el selector transformador en la posición inferior

Puede descargarse un amplio rango de datos de medidas, rendimiento, CLF y Ease™ Data para el CVS 4 Micro en la web www.tannoy.com. Estos datos también son aplicable

Tannoy mantiene una política de investigación y desarrollo continuo. La introducción de nuevos materiales o métodos de fabricación siempre serán iguales o superiores a estas especificaciones, y Tannoy se reserva el derecho a realizar cualquier tipo de modificación sin previo aviso.

Copyright (c) 2013 Tannoy Limited. Reservados todos los derechos.

10. Pintura

Si quiere, puede pintar la parrilla y el panel del baffle para adaptarlo a la decoración circundante.

Para pintar el baffle:

- Tape con cuidado el bloque del cabezal usando el protector para pintura incluido para asegurarse de esta forma que la pintura no entre en contacto con el cono o el recubrimiento del mismo.
- Aplique varias capas finas de pintura – esto le dará un resultado mejor que si aplica únicamente una sola capa más gruesa.

Para pintar la parrilla:

- Retire con cuidado la gomaespuma sin efectos acústicos de la parte interna de la parrilla.
- Pinte la parrilla y después vuelva a colocar la gomaespuma - recuerde que varias capas finas de pintura siempre le darán un resultado mejor que una única capa gruesa.
- Vuelva a fijar la gomaespuma en toda la superficie de la parrilla usando un spray adhesivo suave para evitar la producción de resonancias audibles.

11. Garantía

Su nuevo altavoz CVS (EN54) no necesita ningún tipo de mantenimiento.

Todos los altavoces profesionales Tannoy están garantizados por un periodo de 5 años desde la fecha de fabricación, siempre y cuando no se observe ninguna evidencia de sobrecarga, daño accidental o uso negligente. No será atendida ninguna reclamación en el caso de que el número de serie haya sido alterado o eliminado. Cualquier servicio dentro del periodo de garantía solo podrá ser realizado por un distribuidor o servicio técnico oficial Tannoy Professional. Esta garantía no afecta en modo alguno sus derechos legales. Si quiere más información sobre ella, póngase en contacto con su distribuidor oficial o comercio habitual. Si no sabe cómo contactar con él, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de Tannoy, en los datos siguientes.

Customer Services
Tannoy Ltd.
Rosehall Industrial Estate
Coatbridge
Strathclyde
ML5 4TF
Scotland

Tel: 01236 420199 (Nacional)
+44 1236 420199 (Internacional)
Fax: 01236 428230 (Nacional)
+44 1236 428230 (Internacional)
Support: <http://support.tannoy.com>

Service Info, TC Group Americas

Tel: (800) 565-2523 (llamada gratuita)
(519) 745-1158
Fax: (519) 745-2364
Support: <http://support.tannoy.com>

NO ENVÍE NUNCA UN PRODUCTO A TANNOY SIN AUTORIZACIÓN PREVIA PARA ELLO

NOTA ESPECIAL: De cara a que podamos ofrecerle el mantenimiento y reparación que se merece, deberá obtener previamente una autorización de devolución del aparato así como instrucciones sobre cómo proceder - nunca envíe ningún aparato a Tannoy o TC Group Americas sin nuestra autorización previa, dado que no será aceptado. En algunos casos le indicaremos que lleve el aparato a un servicio técnico local.

Nuestra política hace que vayamos incorporando mejoras en nuestros productos en base a nuestras investigaciones y desarrollos. Compruebe con su comercio habitual cuáles son las especificaciones activas de su aparato por si ha habido alguna modificación fundamental de las mismas.

tannoypro.com

Tannoy operates a policy of continuous research and development. The introduction of new materials or manufacturing methods will always equal or exceed the published specifications. All specifications are subject to change without notice.
Copyright (c) 2015 Music Group Innovation SC Ltd. All rights reserved.

6481 0650/251115